



# ESIM384

SYSTEM ALARMOWY GSM Z FUNKCJAMI  
AUTOMATYKI DOMOWEJ

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

PL

# Instrukcja użytkownika wer. 1.1

## Instrukcje bezpieczeństwa

Prosimy o zapoznanie się poniższymi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika i innych osób.

- System alarmowy GSM z funkcjami automatyki domowej ESIM384 (dalej zwany również „systemem alarmowym”, „systemem” lub „urządzeniem”) jest wyposażony w nadajnik-odbiornik pracujący w paśmie GSM 900/1800 MHz lub paśmie 850/900/1800/1900 MHz.
- NIE NALEŻY używać systemu w przypadku, gdy mógłby zakłócić pracę innych urządzeń i spowodować potencjalne zagrożenie.
- NIE NALEŻY używać systemu z urządzeniami medycznymi.
- NIE NALEŻY używać systemu w niebezpiecznym środowisku.
- NIE NALEŻY narażać systemu na działanie wysokiej wilgotności, środków chemicznych lub uderzeń mechanicznych.
- NIE NALEŻY próbować samodzielnie naprawiać systemu.
- Etykieta systemowa znajduje się na spodzie urządzenia.



System alarmowy GSM ESIM384 jest urządzeniem montowanym w obszarach o ograniczonym dostępie. Wszelkie naprawy systemu muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel posiadający wiedzę w zakresie bezpieczeństwa.



System musi być zasilany napięciem maks. 16-24 V 50/60 Hz ~ 1,5 A lub maks. 18–24 V 1,5 A DC, które musi być zgodne z normą LST EN 60950-1 i być łatwo dostępne w pobliżu urządzenia. Przy podłączaniu systemu do zasilania, zmiana biegunowości zacisków nie ma znaczenia.



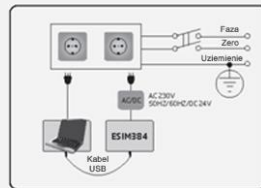
Wszystkie dodatkowe urządzenia powiązane z systemem ESIM384 (komputer, czujniki, przekaźniki itp.) muszą być zgodne z normą LST EN 60950-1.



Oznakowanie WEEE (zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) zamieszczone na produkcie (przedstawione z lewej strony) lub jego dokumentacji wskazuje, że produktu nie wolno utylizować wraz z odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwemu uszczerbkowi na zdrowiu i/lub szkodom środowiskowym, należy dokonać utylizacji produktu poprzez przeprowadzenie procesu recyklingu w zatwierdzony, bezpieczny dla środowiska sposób. W celu uzyskania dalszych informacji dotyczących zasad prawidłowej utylizacji produktu należy skontaktować się z dostawcą systemu lub miejscowym organem odpowiedzialnym za zagospodarowanie odpadów na Państwa terenie.



Zasilacz zewnętrzny można podłączyć do sieci prądu zmiennego tylko w pomieszczeniu wyposażonym w 2-biegunowy wyłącznik automatyczny umożliwiający odłączenie obwodu w przypadku zwarcia lub przepięcia. Szczelina między stykami otwartego wyłącznika musi wynosić ponad 3mm, zaś prąd zadziałania – 5A.



Zasilanie i akumulator zapasowy muszą zostać odłączone przed rozpoczęciem montażu lub regulacji. Montażu lub konserwacji systemu nie należy przeprowadzać podczas burzy.



Akumulator zapasowy musi zostać podłączony za pomocą połączenia, które w przypadku wyłączenia spowoduje rozłączenie jednego z zacisków biegunowych akumulatora. Podczas podłączania dodatnich i ujemnych zacisków akumulatora należy zachować szczególną ostrożność. Zamiana miejsc zacisków biegunowych jest ZABRONIONE.



W celu uniknięcia zagrożenia pożarem lub wybuchem, system musi być używany tylko z dopuszczonymi akumulatorami zapasowymi.



Urządzenie jest całkowicie wyłączane przez odłączenie 2-biegunowego wyłącznika sieciowego i rozłączenie akumulatora zapasowego.



Bezpiecznik typu F1 — Bezpiecznik zwłoczny 3 A. Bezpieczniki zapasowe muszą być dokładnie typu wskazanego przez producenta.



W przypadku korzystania z komputera do programowania urządzenia musi być on podłączony do uziemienia.

## **Warunki użytkowania**

Poniższe warunki dotyczą użytkowania urządzenia ESIM384 i zawierają ważne informacje o ograniczeniach w zakresie użytkowania i funkcji produktu, jak również informacje o ograniczeniach odpowiedzialności producenta. Prosimy o uważne zapoznanie się z warunkami. Więcej informacji na temat produktu można znaleźć na stronie [www.eldesalarms.com](http://www.eldesalarms.com)

## **Wsparcie techniczne**

Aby zapewnić ciągłe i prawidłowe działanie urządzenia ESIM384, użytkownik jest zobowiązany zapewnić: (I) prawidłowe zainstalowanie produktu oraz (II) stałe zasilanie elektryczne. W razie wystąpienia trudności w trakcie instalacji lub późniejszego użytkowania systemu mogą Państwo skontaktować się z dystrybutorem produktów firmy ELDES UAB w swoim kraju lub regionie. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [www.eldesalarms.com](http://www.eldesalarms.com)

## **Procedury gwarancyjne**

W celu skorzystania z serwisu gwarancyjnego i pogwarancyjnego należy skontaktować się z integratorem, dealerem, sprzedawcą, sklepem internetowym lub dystrybutorem, od którego klient zakupił produkt. Przy dokonywaniu zgłoszenia serwisowego należy przedstawić dowód zakupu i numer seryjny produktu. Zwrotu wadliwego produktu należy dokonać korzystając wyłącznie z pierwotnej drogi zakupu. Klient powinien odpowiednio zapakować produkt, aby nie dopuścić do uszkodzenia zwracanego produktu podczas transportu.

## **Gwarancja producenta**

Firma ELDES UAB udziela ograniczonej gwarancji na swoje produkty wyłącznie osobie lub firmie, która dokonała pierwotnego zakupu produktu od firmy ELDES UAB lub jej autoryzowanego dystrybutora bądź sprzedawcy w normalnych warunkach eksploatacji na okres 24 (dwudziestu czterech) miesięcy od daty wysyłki przez ELDES UAB („okres gwarancyjny”). Zobowiązania gwarancyjne nie obejmują materiałów jednorazowego użytku (zasilaczy i/lub akumulatorów), uchwytów i obudów. Gwarancja zachowuje ważność tylko wówczas, gdy system jest użytkowany w sposób zgodny z przeznaczeniem, zgodnie ze wszystkimi wytycznymi zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z określonymi warunkami eksploatacji. Gwarancja traci ważność, jeśli system został poddany uderzeniu mechanicznemu, działaniu chemikaliów, wysokiej wilgotności, płynów, korozyjnego i niebezpiecznego środowiska lub siły wyższej. W przypadku powstania usterki sprzętu i otrzymania uzasadnionej reklamacji w okresie gwarancyjnym ELDES UAB (a) nieodpłatnie usunie usterkę sprzętu z wykorzystaniem nowych lub regenerowanych części zamiennych lub (b) wymieni produkt na nowy lub wyprodukowany z nowych lub sprawnych części używanych oraz co najmniej równoważny pod względem funkcjonalnym produktowi oryginalnemu, lub (c) dokona zwrotu ceny zakupu produktu.

## **Ograniczona odpowiedzialność**

Nabywca przyjmuje do wiadomości, że system ogranicza ryzyko kradzieży, włamania i inne zagrożenia, lecz nie gwarantuje pełnej ochrony przed takimi zdarzeniami. Firma ELDES UAB nie przyjmuje odpowiedzialności za związane z użytkowaniem systemu szkody osobowe lub majątkowe oraz utratę dochodów. Ponadto firma ELDES UAB nie przyjmuje odpowiedzialności za szkody lub straty bezpośrednie, jak również utratę dochodów w związku z użytkowaniem systemu, co dotyczy również przypadków powstania szkód w następstwie powyższych zagrożeń w sytuacji, gdy wskutek awarii lub usterki użytkownik nie został terminowo poinformowany o powstałym ryzyku. W każdym przypadku odpowiedzialność firmy ELDES UAB, o ile jest to dopuszczalne zgodnie obowiązującymi

przepisami prawa, nie może przekroczyć ceny nabycia produktu.

## PRZEPISY O OCHRONIE KONSUMENTA

W PRZYPADKU KONSUMENTÓW OBJĘTYCH PRZEPISAMI O OCHRONIE KONSUMENTÓW W KRAJU NABYCIA ALBO W KRAJU SIEDZIBY LUB ZAMIESZKANIA, **KORZYŚCI WYNIKAJĄCE Z NINIEJSZEJ GWARANCJI PRZYSŁUGUJĄ DODATKOWO, NIEZALEŻNIE OD WSZELKICH PRAW I ŚRODKÓW PRAWNYCH PRZYSŁUGUJĄCYCH NA MOCY WSPOMNIANYCH PRZEPISÓW PRAWA OCHRONY KONSUMENTÓW.** Tytułem niniejszej gwarancji uzyskują Państwo konkretne uprawnienia, przy mogą Państwu przysługiwać również inne prawa obowiązujące w danym kraju lub jednostce podziału administracyjnego.

## Informacje na temat instrukcji użytkownika

Niniejszy dokument opisuje podstawową konfigurację i użytkowanie systemu alarmowego ESIM384. Bardzo ważne jest, aby przed rozpoczęciem korzystania z systemu zapoznać się z instrukcją użytkownika.

## Zawartość opakowania

Pozycja	Ilość	Pozycja	Ilość
1. ESIM384 .....	1	5. Oporniki 5,6 kΩ .....	16
2. Antena SMA.....	2	6. Oporniki 3,3 kΩ .....	8
3. Przewód połączeniowy baterii zapasowej ...	1	7. Kolki dystansowe z tworzywa sztucznego ....	4
3. Instrukcja użytkownika .....	1		

\* Poniższe elementy są opcjonalne (sprzedawane oddzielnie) i nie znajdują się w opakowaniu z urządzeniem:

Brzęczyk;

Mikrofon.



Informacje na temat pełnej konfiguracji i sterowania systemem znajdują się w podręczniku montażu na stronie [www.eldesalarms.com](http://www.eldesalarms.com)

Copyright © "ELDES, UAB", 2017. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Surowo zabrania się kopiowania i rozpowszechniania informacji zawartych w niniejszym dokumencie lub przekazywania ich osobom trzecim bez uzyskania uprzedniej zgody firmy ELDES UAB. Firma ELDES UAB zastrzega sobie prawo do aktualizowania lub modyfikowania niniejszego dokumentu i/lub związanych z nim produktów bez wcześniejszego powiadomienia. Firma ELDES UAB oświadcza, że system alarmowy GSM i system zarządzania ESIM384 spełnia zasadnicze wymagania i inne odpowiednie postanowienia dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie [www.eldesalarms.com](http://www.eldesalarms.com)



## Spis treści

<b>1. INFORMACJE OGÓLNE</b> .....	<b>8</b>
-1.1. Krótki opis głównych definicji .....	8
1.2. Partycje .....	9
1.3. Omówienie klawiatury EKB2 .....	9
1.4. Omówienie klawiatury EKB3/EKB3W/EWKB4 .....	12
1.5. Omówienie bezprzewodowego panelu dotykowego EWKB5 .....	14
<b>2. PODSTAWOWA KONFIGURACJA I ZASTOSOWANIE</b> .....	<b>16</b>
<b>3. KOD GŁÓWNY I KODY UŻYTKOWNIKA</b> .....	<b>17</b>
3.1. Zarządzanie kodami użytkownika i kodem głównym .....	18
3.2. Ustawianie kodów Duress i SGS .....	19
3.3. Przypisywanie partycji kodu użytkownika i kodu głównego .....	20
<b>4. USTAWIANIE DATY I GODZINY</b> .....	<b>21</b>
<b>5. UZBRAJANIE, ROZBRAJANIE I WYŁĄCZANIE ALARMU</b> .....	<b>23</b>
5.1. Bezpłatne połączenie telefoniczne .....	24
5.2. Wiadomość SMS .....	25
5.3. Klawiatura EKB2 i kod użytkownika/kod główny .....	27
5.4. Klawiatury EKB3, EKB3W i EWKB4 i kod użytkownika/kod główny .....	31
5.5. Uzbrajanie systemu za pomocą panelu dotykowego EWKB5 .....	32
5.6. Pastyłka iButton .....	33
5.7. Pilot bezprzewodowy EWK2 .....	34
<b>6. UZBRAJANIE W TRYBIE „BEZ WEWNĘTRZNYCH”</b> .....	<b>36</b>
<b>7. WSKAZANIA ALARMU I POWIADOMIENIA DLA UŻYTKOWNIKA. WYŚWIETLANIE NARUSZONYCH WEJŚĆ I ALARMÓW SABOTAŻOWYCH</b> .....	<b>38</b>
<b>8. POMIJANIE I AKTYWOWANIE WEJŚĆ</b> .....	<b>40</b>
<b>9. WYŚWIETLANIE INFORMACJI O SYSTEMIE</b> .....	<b>41</b>
9.1. Zarządzanie okresowymi informacjami o systemie .....	42
<b>10. WYŚWIETLANIE INFORMACJI NA TEMAT WEJŚCIA I WYJŚCIA PGM</b> .....	<b>43</b>
<b>11. OGRANICZENIA DOSTARCZANYCH WIADOMOŚCI SMS</b> .....	<b>44</b>

<b>12. ZARZĄDZANIE I WYŚWIETLANIE INFORMACJI O TEMPERATURZE</b> .....	<b>45</b>
<b>13. WSKAZANIE USTEREK SYSTEMU</b> .....	<b>47</b>
<b>14. STEROWANIE URZĄDZENIAMI ELEKTRYCZNYMI</b> .....	<b>50</b>
14.1. Bezwłoczne załączanie/wyłączanie urządzeń elektrycznych .....	50
<b>15. MONITOROWANIE POBORU MOCY</b> .....	<b>51</b>
<b>16. WYŚWIETLANIE DZIENNIKÓW ZDARZEŃ I ALARMÓW</b> .....	<b>54</b>
16.1. Rejestr zdarzeń.....	54
16.2. Dziennik alarmów.....	55
<b>17. PARAMETRY TECHNICZNE</b> .....	<b>56</b>
17.1. Parametry elektryczne i mechaniczne .....	56
17.2. Funkcje jednostki głównej, wskaźnika LED i złącza .....	58
17.3. Schematy połączeń.....	59

# 1. INFORMACJE OGÓLNE

ESIM384 to system alarmowy przeznaczony do domu jednorodzinnych, domków letniskowych, garaży, magazynów i innych budynków. System może również załączać/wyłączać urządzenia elektryczne za pośrednictwem wiadomości tekstowej i klawiatury/panelu dotykowego systemu alarmowego. System alarmowy oferuje prosty, ale skuteczny sposób użytkowania.

**W skład systemu może wchodzić:**

- urządzenie systemowe ESIM384.
- Maksymalnie 4 przewodowe klawiatury EKB2/EKB3.
- Maksymalnie 4 bezprzewodowe klawiatury EKB3W/EWKB4.
- Maksymalnie 5 bezprzewodowych paneli dotykowych EWKB5.
- Przewodowe i/lub bezprzewodowe urządzenia wykrywające: czujniki ruchu, magnetyczne kontakty drzwiowe, czujniki dymu itd.
- Inne urządzenia: syreny wewnętrzne/zewnętrzne, moduły rozszerzeń wejść/wyjść PGM, ogrzewanie, oświetlenie, bramy itd.

## 1.1. Krótki opis głównych definicji

Poniższa tabela podaje objaśnienia głównych definicji zastosowanych w niniejszej instrukcji użytkownika.

Definicja	Opis
System; system alarmowy	Urządzenie ESIM384
SMS	Krótką wiadomość tekstową
Klawiatura	Urządzenie z zestawem klawiszy umożliwiające konfigurację i sterowanie systemem, podgląd naruszonych wejść/alarmów sabotażowych i usterek systemu
EKB2	Model przewodowej klawiatury LCD
EKB3	Model przewodowej klawiatury LED
EKB3W	Model bezprzewodowej klawiatury LED
EWKB4	Model bezprzewodowej klawiatury LED
EWKB5	Bezprzewodowy panel dotykowy
EWM1	Bezprzewodowe gniazdo zasilania
EWK2	Model bezprzewodowego pilota sterowania
Numer telefonu użytkownika; Użytkownik 1... 10	Numer telefonu użytkownika, możliwość uzbrajania/rozbrajania systemu, sterowania urządzeniami elektrycznymi przez wiadomość tekstową SMS oraz otrzymywania powiadomień SMS z systemu
Numer telefonu systemu	Numer telefonu karty SIM umieszczonej w urządzeniu ESIM384
Pastyłka iButton	Mikrochip zawierający unikatowy 64-bitowy kod identyfikacyjny przeznaczony do



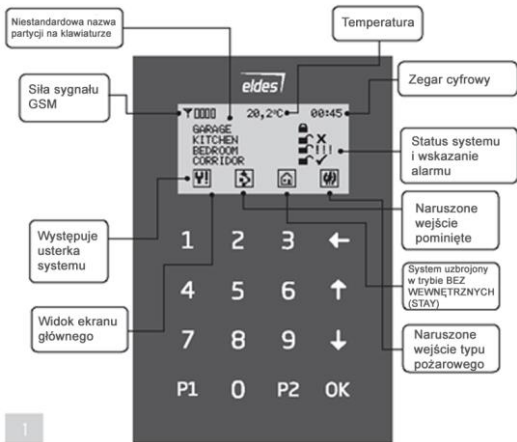
	uzbrajania/rozbrajania systemu.
Kod użytkownika	Kombinacja cyfr przeznaczona do uzbrajania/rozbrajania systemu i wyświetlania statusu systemu, temperatury i innych informacji przy użyciu klawiatury. System obsługuje maksymalnie 29 kodów użytkownika.
Kod główny	Kombinacja cyfr przeznaczona do uzbrajania/rozbrajania systemu, wyświetlania statusu systemu, temperatury i innych informacji; do sterowania urządzeniami elektrycznymi i wprowadzania niewielkich zmian konfiguracji systemu przy użyciu klawiatury.
Wejście	Wejście systemu alarmowego do przewodowego i bezprzewodowego połączenia czujnika
Wyjście PGM	Wyjście systemu alarmowego do podłączenia urządzeń elektrycznych (ogrzewanie, oświetlenie, bramy itd.)
Partycja	Część systemu działająca jak niezależny podsystem

## 1.2. Partycje




System alarmowy może zostać podzielony na maksymalnie 4 partycje, określane jako Partycja 1 do Partycja 4. Każda partycja systemu działa niezależnie od innych, dlatego podział systemu umożliwia zastosowanie jednego systemu alarmowego do zabezpieczenia maksymalnie 4 różnych obszarów, na przykład: biura i magazynu, domu i garażu itd. Domyślnie system NIE jest podzielony na partycje i wszystkie numery telefonu użytkownika, kody użytkownika (z wyjątkiem kodu głównego, które są domyślnie przypisane do wszystkich 4 partycji systemu), klawiatury, pastylki iButton i wejścia są przypisane do Partycji 1.

## 1.3. Omówienie klawiatury EKB2












EKB2 to klawiatura LCD przeznaczona do stosowania z systemem alarmowym ESIM384.




## Funkcje klawiszy

	Cofnięcie o jeden poziom menu/anulowanie
	Menu nawigacyjne — strzałka w górę
	Menu nawigacyjne — strzałka w dół
<b>OK</b>	Potwierdzenie (wprowadzanie) wartości
<b>0..9</b>	Wpisywanie wartości
<b>P1</b>	Znak minusa do wprowadzania ujemnej wartości temperatury
<b>P2</b>	Dodatkowe menu / znak minusa do wprowadzania ujemnej wartości temperatury

## Główne komunikaty i ikony

Ikona	Opis
 (domyślnie wyłączone)	Partycja jest uzbrojona, a menu jest zablokowane
 (domyślnie wyłączone)	Partycja jest rozbrojona, a menu jest odblokowane
	Tryb konfiguracji aktywny
	Alarm linii lub sabotażu w partycji
	Partycja jest gotowa do uzbrojenia
	Partycja nie jest gotowa do uzbrojenia — jedno lub więcej wejść/alarmów sabotażowych naruszonych.
	Występuje jedna lub więcej usterek
	Jedno lub więcej naruszonych wejść pominiętych
	Jedna lub więcej partycji uzbrojonych w trybie BEZ WEWNĘTRZNYCH (STAY)
	Jedno lub więcej wejść typu pożarowego naruszonych
	Występują alarmy w dzienniku alarmów

Ekran LCD EKB2 jest przeznaczony do wyświetlania komunikatów statusu systemu alarmowego i alertów. Ikona ✓ jest wyświetlana na ekranie, jeżeli nie występuje naruszenie żadnego wejścia i/lub żaden alarm sabotażowy, a partycja jest przygotowana

do uzbrojenia. Ikona X jest wyświetlana w przypadku naruszenia partycji. Ikona  jest wyświetlana, jeżeli występują usterki systemu. Partycja nie może zostać uzbrojona do czasu przywrócenia, wyłączenia, pominięcia lub ustawienia naruszonego wejścia do pracy w trybie Wymuszenie lub w przypadku przywrócenia naruszonego alarmu sabotażowego. Domyślnie następujące usterki umożliwiają uzbrojenie partycji:

- utrata zasilania;
- niski poziom energii akumulatora;
- akumulator całkowicie wyczerpany lub jego brak;
- akumulator uszkodzony;
- syrena uszkodzona;
- brak ustawienia daty/godziny;
- błąd połączenia GSM;
- usterka anteny GSM/GPRS;
- brak klawiatury.

#### **Wskazanie dźwiękowe**

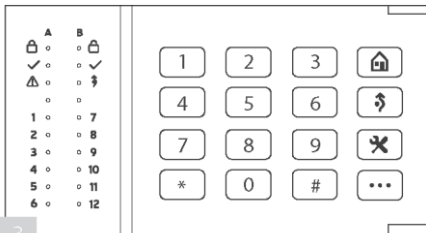
Wbudowany brzęczyk używa dwóch typów sygnałów dźwiękowych — trzy krótkie sygnały dźwiękowe i jeden długi sygnał dźwiękowy. Trzy krótkie sygnały dźwiękowe oznaczają pomyślne przeprowadzenie polecenia konfiguracji, jeden długi sygnał dźwiękowy oznacza nieprawidłowe polecenie konfiguracji. Ponadto brzęczyk emituje krótkie sygnały dźwiękowe w przypadku alarmu.

#### **Wskazanie wizualne**

Z klawiatury EKB2 można korzystać nawet w ciemnych pomieszczeniach, ponieważ ekran LCD i klawisze są stale podświetlane. Poziom podświetlenia obniża się, jeżeli po ostatnim naciśnięciu przycisku minęły 3 minuty, jeżeli system jest rozbrojony. W przypadku alarmu poziom podświetlenia klawiatury jest zwiększany i pozostaje w tym stanie do momentu rozbrojenia.

### **1.4. Omówienie klawiatury EKB3/EKB3W/EWKB4**

**EKB3/EKB3W/EWKB4** to klawiatura LED przeznaczona do stosowania z systemem alarmowym ESIM384.



2

### Funkcjonalność diody LED

	Świecenie ciągłe — system alarmowy jest uzbrojony/odliczany jest czas na wyjście; miganie — Tryb konfiguracji aktywny
	Świecenie ciągłe — system jest gotowy — brak naruszonych stref i alarmów sabotażowych
	Świecenie ciągłe — usterki systemu; miganie — naruszenie wejść o wysokich numerach
	Świecenie ciągłe — tryb pomijania wejścia
1-12	Świecenie ciągłe — naruszenie wejścia

### Funkcje klawiszy

	Pomijanie naruszonego wejścia
	Wykaz usterek systemu / wskazanie naruszenia wejścia o wysokim numerze / wskazanie alarmu sabotażowego
	Usuwanie wpisanych znaków
	Potwierdzenie (wprowadzanie) polecenia
0 - 9	Wpisywanie polecenia
1 - 4	Przełącznik partycji na klawiaturze (tylko w EKB3) / świecenie ciągłe — wskazanie uzbrojonej partycji (tylko w EKB3) / miganie — wskazanie naruszonej partycji (tylko w EKB3)
1 - 2	Przełącznik partycji na klawiaturze (tylko w EKB3W i EWKB4)
0	Równoczesne uzbrojenie 4 partycji (tylko w EKB3)
	Ręczne uzbrojenie systemu w trybie <i>Bez wewnętrznych</i>



## 1 znak dla polecenia aktywowania/dezaktywowania trybu konfiguracyjnego

Zielony wskaźnik ✓ wskazuje, że nie występuje naruszenie żadnego wejścia i/lub żaden alarm sabotażowy, a system jest przygotowany do uzbrojenia. Żółty wskaźnik ⚠ świeci się lub miga w przypadku naruszenia wejścia lub występowania usterek systemu. Partycja nie może zostać uzbrojona do czasu przywrócenia, wyłączenia, pominięcia lub ustawienia naruszonego wejścia do pracy w trybie Wymuszenie lub w przypadku przywrócenia naruszonego alarmu sabotażowego. Domyślnie partycję można uzbroić przy następujących usterkach:

- utrata zasilania;
- niski poziom energii akumulatora;
- akumulator całkowicie wyczerpany lub jego brak;
- akumulator uszkodzony;
- syrena uszkodzona;
- brak ustawienia daty/godziny;
- błąd połączenia GSM;
- usterka anteny GSM/GPRS;

### Wskazanie dźwiękowe

Wbudowany brzęczyk używa dwóch typów sygnałów dźwiękowych — trzy krótkie sygnały dźwiękowe i jeden długi sygnał dźwiękowy. Trzy krótkie sygnały dźwiękowe oznaczają pomyślne przeprowadzenie polecenia konfiguracji, jeden długi sygnał dźwiękowy oznacza nieprawidłowe polecenie konfiguracji. Ponadto brzęczyk emituje krótkie sygnały dźwiękowe w przypadku alarmu.

### Wskazanie wizualne

Klawisze EKB3 są podświetlane diodami LED, dlatego możliwe jest korzystanie z klawiatury nawet w ciemnych pomieszczeniach. Podświetlenie trwa przez 60 sekund po ostatnim naciśnięciu klawisza, gdy system jest rozbrojony. W przypadku alarmu podświetlenie klawiatury załącza się i trwa do momentu rozbrojenia systemu.

Klawiatury **EKB3W** i **EWKB4** mają podświetlenie LED, które zostanie aktywowane po naciśnięciu klawisza. Ze względu na oszczędności mocy akumulatora podświetlenie LED trwa przez 10 sekund po ostatnim naciśnięciu klawisza.

## 1.5. Omówienie bezprzewodowego panelu dotykowego EWKB5

EWKB5 to bezprzewodowe akcesorium wyposażone w pełnokolorowy panel dotykowy 4,3" i kompatybilne z systemem ESIM384.

### Funkcje urządzenia:

- Uzbrajanie i rozbrajanie
- Pominięcie naruszonego wejścia i aktywowanie pominiętego wejścia
- Sterowanie wyjściem PGM
- Niestandardowe, przyjazne dla użytkownika menu graficzne
- Nawigowanie w menu za pomocą panelu dotykowego
- Wielojęzyczne instrukcje głosowe
- Regulowana jasność i poziom głośności
- Zasilanie akumulatorowe lub zewnętrzne

EWKB5 ma wbudowany 1 terminal wejścia, który jest domyślnie zaprojektowany do podłączenia czujnika cyfrowego, takiego jak magnetyczny kontakt drzwiowy, a także 2 przełączniki alarmów sabotażowych do nadzoru stanu obudowy w przypadku bezprawnego otwarcia lub zdjęcia ze ściany. Bez względu na to, czy przełącznik alarmu sabotażowego będzie stosowany samodzielnie, wejście musi zostać załączone, a opornik 5,6 kΩ musi zostać podłączony do złączy Z1 i COM. Możliwe jest podłączenie maksymalnie

4 urządzeń EWKB5 do systemów alarmowych. Maksymalny zasięg połączenia bezprzewodowego wynosi 1000 m (~984ft) (w otwartych przestrzeniach).

#### Główne funkcje menu:

- Przycisk partycji — uzbraja/rozbraja system po wprowadzeniu prawidłowego kodu głównego/kodu użytkownika; wskazuje status partycji (uzbrojona/rozbrojona) oraz występowanie usterek systemu.
- Przycisk szybkiego uzbrajania — naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku uzbraja system; kod główny/kod użytkownika nie jest wymagany (funkcja niestandardowa, domyślnie ukryta; nie pokazana na rysunku).
- Pożar — naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku natychmiast załącza alarm pożarowy (funkcja niestandardowa, domyślnie ukryta).
- Napad — naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku natychmiast załącza cichy alarm (funkcja niestandardowa, domyślnie ukryta).
- Sterowanie — otwiera menu wyjścia PGM umożliwiając załączenie lub wyłączenie określonego wyjścia PGM (funkcja niestandardowa, domyślnie ukryta).
- Logowanie — umożliwia dostęp do menu ustawień po wprowadzeniu kodu głównego.

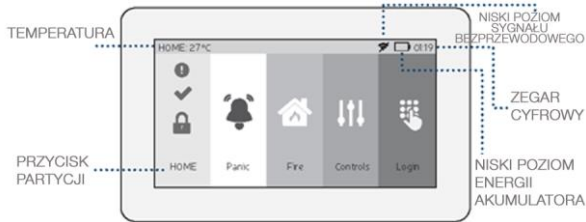
#### Funkcje tablicy wskaźników:

Niski poziom sygnału bezprzewodowego — pojawia się, gdy siła sygnału bezprzewodowego spadnie poniżej 30%.

Niski poziom energii akumulatora — pojawia się, gdy stan akumulatora spadnie poniżej 5%.

Temperatura — mierzona przez przewodowy czujnik temperatury Dallas lub bezprzewodowe urządzenie sparowane z systemem (funkcja niestandardowa, domyślnie ukryta)

Zegar cyfrowy — wyświetla bieżący czas systemu.



Aby uzyskać więcej informacji na temat sposobu konfigurowania i parowania urządzenia z systemem, odwiedź stronę [www.eidesalarms.com](http://www.eidesalarms.com), aby uzyskać najnowszy podręcznik montażu/instrukcję użytkownika systemu.

## 2. PODSTAWOWA KONFIGURACJA I ZASTOSOWANIE



Konfiguracja systemu opisana w niniejszym dokumencie opiera się na domyślnych wartościach parametrów systemu. Te wartości mogły zostać zmienione przez instalatora systemu. Aby uzyskać więcej informacji, proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego.

Niniejszy rozdział zawiera opis podstawowej konfiguracji i użytkowania systemu alarmowego ESIM384 przy użyciu następujących metod:

- Wiadomość tekstowa SMS
- Klawiatura LCD EKB2
- Klawiatura LED EKB3
- Bezprzewodowa klawiatura EKB3W
- Bezprzewodowa klawiatura EWKB4
- Bezprzewodowy panel dotykowy EWKB5
- Oprogramowanie ELDES UTILITY










### SMS

W celu skonfigurowania systemu i sterowania nim za pomocą wiadomości tekstowej SMS, należy przesłać polecenie tekstowe na numer telefonu systemu ESIM384 z jednego z wymienionych numerów telefonów użytkownika. W tej instrukcji użytkownika symbol podkreślenia „\_” reprezentuje jeden znak spacji. Każdy symbol podkreślenia musi zostać zastąpiony jednym znakiem spacji. Nie dopuszcza się spacji i innych niepotrzebnych znaków na początku i na końcu wiadomości. ssss – 4-cyfrowe hasło SMS ustawiane przez instalatora systemu alarmowego.

### EKB2

Konfiguracja systemu i sterowanie nim za pomocą klawiatury EKB2 odbywa się poprzez poruszanie się po liście menu wyświetlanej na ekranie LCD. Aby przechodzić po menu, należy użyć klawiszy ↓, ↑ do wybierania żądanego punktu menu i klawisza OK do otwierania wybranego punktu. Aby wprowadzić żądaną wartość, należy skorzystać z klawiszy 0... 9 i nacisnąć klawisz OK, aby potwierdzić wartość lub anulować operację/przejsć o jeden poziom menu z powrotem za pomocą klawisza ↑. Wartość można wprowadzić bezpośrednio przez naciśnięcie klawiszy 0... 9 przy jednoczesnym podświetleniu żądanego punktu menu. Menu w EKB2 jest menu typu „okrężnego”, dlatego po wybraniu ostatniego punktu na liście menu, po wybraniu klawisza ↓ użytkownik zostanie przeniesiony z powrotem na początek listy. W niniejszej instrukcji użytkownika ścieżka menu jest przedstawiana w widoku drzewa, począwszy od widoku ekranu głównego. W instrukcji użytkownika prawidłowy zakres parametrów jest wskazywany w nawiasach kwadratowych.


### EKB3/ EKB3W/ EWKB4

Konfiguracja i sterowanie systemem za pomocą klawiatury EKB3/EKB3W/EWKB4 odbywa się przez wprowadzenie prawidłowego polecenia konfiguracji za pomocą klawiszy numerycznych    do potwierdzania i klawisza  do anulowania wprowadzanych znaków. Użytkownik może również odczekać 10 sekund aż brzęczyk klawiatury wyda długi sygnał dźwiękowy wskazujący anulowanie wprowadzonych znaków. Podczas wpisywania znaków każde naciśnięcie klawisza jest wskazywane za pomocą krótkiego sygnału dźwiękowego brzęczyka klawiatury. Dodatkowo czerwone wskaźniki świecą się po naciśnięciu klawiszy numerycznych  . Część poleceń wymaga również naciśnięcia klawiszy   i . Struktura standardowego polecenia konfiguracyjnego jest kombinacją cyfr.



Zmienne są wskazywane małymi literami, natomiast obowiązujący zakres wartości parametrów jest podawany w nawiasach kwadratowych.



W razie przypadkowego wprowadzenia niepotrzebnego znaku, należy nacisnąć klawisz  lub odczekać 10 sekund aż brzęczyk klawiatury wyda długi sygnał dźwiękowy wskazujący, że wprowadzone znaki zostały usunięte.



**UWAGA dla EKB3W/EWKB4:** Nawet po upływie czasu podświetlenia znak zostanie uznany za wprowadzony po naciśnięciu odpowiedniego klawisza EKB3W/EWKB4.

## Oprogr amowa nie ELDES UTYLIT Y

Oprogramowanie ELDES UTYLITY jest przeznaczone do lokalnej konfiguracji systemu alarmowego ESIM384 za pośrednictwem portu USB lub zdalnie za pośrednictwem sieci GPRS lub połączenia Ethernet (wymagane urządzenie ELAN3-ALARM). To oprogramowanie upraszcza proces konfiguracji systemu, umożliwiając korzystanie w tym procesie z komputera osobistego. Przed przystąpieniem do korzystania z oprogramowania ELDES UTYLITY należy zapoznać się z instrukcją użytkownika zawartą w dokumentacji oprogramowania. Ponadto system może być skonfigurowany bez konieczności podłączania zewnętrznego zasilania. Po podłączeniu do komputera z zainstalowanym oprogramowaniem ELDES UTYLITY za pomocą kabla USB, system będzie zasilany z portu USB komputera. Jednakże urządzenie nie będzie w pełni funkcjonalne w przypadku zasilania z USB. Użytkownik będzie mógł przeprowadzić kilka głównych części konfiguracji systemu z wyjątkiem tych funkcji, które są ściśle związane z modemem GSM (wyłączone podczas okresu wybranej konfiguracji) lub skojarzone z łącznością bezprzewodową (również wyłączoną).

### 3. KOD GŁÓWNY I KODY UŻYTKOWNIKA

System obsługuje maksymalnie 30 kodów numerycznych zidentyfikowanych jako kod główny i kod użytkownika od 2 do 30, co pozwala przeprowadzić uzbrajanie/rozbrajanie systemu, a także drobne konfiguracje systemu i sterowanie za pomocą klawiatury.

#### Kod główny upoważnia do przeprowadzania następujących czynności:

- Uzbrajanie/rozbrajanie partycji.
- Pomijanie naruszonych wejść.
- Podgląd naruszonych wejść i alarmów sabotażowych.
- Podgląd usterek systemu.
- Ustawianie daty i czasu systemu.
- Podgląd informacji na temat czujnika temperatury.
- Podgląd dziennika zdarzeń.
- Podgląd i czyszczenie dziennika alarmów.
- Ustawianie/usuwanie kodów użytkownika.
- Załączanie/wyłączanie urządzenia elektrycznego.

- Ustawianie istniejącego kodu użytkownika jako kodu Duress.
- Ustawianie istniejącego kodu użytkownika jako kodu SGS.

#### Kod użytkownika upoważnia do przeprowadzania następujących czynności:

- Uzbrajanie/rozbrajanie partycji.
- Pomijanie naruszonych wejść.
- Podgląd naruszonych wejść i alarmów sabotażowych.
- Podgląd usterek systemu.
- Ustawianie daty i czasu systemu.
- Podgląd informacji na temat czujnika temperatury.
- Podgląd i czyszczenie dziennika alarmów.

### 3.1. Zarządzanie kodami użytkownika i kodem głównym

Domyślnie istnieje tylko kod główny jako 1111 i przypisany do partycji 1, 2, 3 i 4. Szczegółowe informacje dotyczące zarządzania kodami użytkownika i kodem głównym znajdują się w punkcie **3.3. Przypisywanie partycji kodu użytkownika i kodu głównego**.

#### 1. Aby ustawić nowy kod główny:

EKB2

Należy wprowadzić istniejący kod główny, przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek i wprowadzić nowy kod główny:

OK → vvvv → OK → KODY → OK → KOD GŁÓWNY → OK → KOD → OK → mmmm → OK

**Wartość:** vvvv – 4-cyfrowy istniejący kod główny, zakres – [0000...9999], mmmm – 4-cyfrowy nowy kod główny, zakres – [0000...9999].

EKB3/  
EKB3W/  
EWKB4

Należy nacisnąć  , wprowadzić istniejący kod główny i nowy kod główny:

vvvv   mmmm #

**Wartość:** vvvv – 4-cyfrowy istniejący kod główny, mmmm – 4-cyfrowy nowy kod główny, zakres – [0000...9999].

**Przykład:**             #

#### 2 Aby dodać kod użytkownika

EKB2

Należy wprowadzić kod główny, przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek i wprowadzić kod użytkownika:

Kod użytkownika 2...16: OK → mmmm → OK → KODY → OK → KOD UŻYTKOWNIKA (2-16) → OK → KOD UŻYTKOWNIKA  
2...16 → OK → KOD → OK → uuuu → OK

Kod użytkownika 17...30: OK → mmmm → OK → KODY → OK → KOD UŻYTKOWNIKA (17-30) → OK → KOD UŻYTKOWNIKA  
17...30 → OK → KOD → OK → uuuu → OK

**Wartość:** mmmm – 4-cyfrowy kod główny, uuuu – 4-cyfrowy kod użytkownika, zakres – [0000...9999].

**EKB3/  
EKB3W/  
EWKB4**

Należy nacisnąć  , wprowadzić kod główny, gniazdo kodu użytkownika i kod użytkownika:

**Wartość:** *mmmm* – 4-cyfrowy kod główny, *us* - gniazdo kodu użytkownika - [02... 30]; *uuuu* - 4-cyfrowy kod użytkownika, zakres - [0000... 9999].

**Przykład:**

3. Aby usunąć istniejący kod użytkownika:

**EKB2**

Należy wprowadzić kod główny, przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek i wprowadzić kod użytkownika, który chcemy usunąć:

OK → *mmmm* → OK → KODY → OK → USUŃ KOD → OK → *uuuu* → OK

**Wartość:** *mmmm* – 4-cyfrowy kod główny, *uuuu* – 4-cyfrowy kod użytkownika.

**EKB3/  
EKB3W/  
EWKB4**

Należy nacisnąć  , wprowadzić kod główny i gniazdo kodu użytkownika, które chcemy usunąć:

**Wartość:** *mmmm* – 4-cyfrowy kod główny, *us* - gniazdo kodu użytkownika - [02... 30].

**Przykład:**

### 3.2. Ustawianie kodów Duress i SGS

- **Kod Duress** — Kod Duress jest używany, gdy uzbrajanie lub rozbrajanie systemu jest wymuszane. W przypadku użycia tego kodu system zostanie uzbrojony/rozbrojony i prześle cichy alert do stacji monitorującej. Jako kod Duress można ustawić tylko jeden z kodów użytkownika spośród kodów 2 do 10.
- **Kod SGS** — Kody użytkownika z zakresu od kodu 2 do 10 można ustawić jako kod SGS (Usługa ochrony), który jest używany jako punkt kontroli pracy służby ochrony po wizycie w zabezpieczonej lokalizacji. W przypadku użycia tego kodu do stacji monitorującej zostanie dostarczona wiadomość zawierająca dane z określonym kodem zdarzenia. Jednak po wprowadzeniu kodu SGS system nie zostanie uzbrojony lub rozbrojony.

1. Aby ustawić istniejący kod użytkownika jako kod Duress:

**EKB2**

Należy wprowadzić kod główny, przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek i wybrać kod użytkownika, który chcemy ustawić jako kod Duress:

OK → *mmmm* → OK → KODY → OK → KOD DURESS → OK → NIE DOT. | KOD UŻYTKOWNIKA 2...10 → OK

**Wartość:** *mmmm* – 4-cyfrowy kod główny; *N/A* – Kod Duress nieużywany

EKB3/  
EKB3W/  
EWKB4

Należy nacisnąć  , wprowadzić numer kodu użytkownika, które chcemy ustawić jako kod Duress i wprowadzić kod główny:

us  #

**Wartość:** us - numer kodu użytkownika, zakres - [02... 10]; mmmm - 4-cyfrowy kod główny.

**Przykład:**         #

2. Aby ustawić kod użytkownika jako kod SGS:

EKB2

Należy wprowadzić kod główny, przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek i wybrać kod użytkownika, który chcemy ustawić jako kod SGS:

OK → mmmm → OK → KODY → OK → KOD SGS → OK → N/A | KOD UŻYTKOWNIKA 2...10 → OK

**Wartość:** mmmm – 4-cyfrowy kod główny; NIE DOT. – Kod SGS nieużywany.

EKB3/  
EKB3W/  
EWKB4

Należy nacisnąć  , wprowadzić numer kodu użytkownika, które chcemy ustawić jako kod SGS i wprowadzić kod główny:

us  #

**Wartość:** us - numer kodu użytkownika, zakres - [02... 10]; mmmm - 4-cyfrowy kod główny.

**Przykład:**         #

### 3.3. Przypisywanie partycji kodu użytkownika i kodu głównego

Partycja kodu użytkownika/kodu głównego określa, która partycja systemu może zostać uzbrojona/rozbrojona za pomocą kodu głównego lub określonego kodu użytkownika. Więcej informacji na temat uzbrajania/rozbrajania systemu znajduje się w pkt 5. **UZBRAJANIE, ROZBRAJANIE I WYŁĄCZANIE ALARMU.**

Poniższa tabela zawiera wartości używane do przypisywania elementu systemu do partycji za pomocą klawiatury EKB2/EKB3/EKB3W/EWKB4. Suma wartości jest używana do przypisania elementu do wielu partycji.

Partycja	Wartość partycji (pv)
Partycja 1	1
Partycja 2	2
Partycja 3	4
Partycja 4	8

**Przykład 2:** Użytkownik chce przypisać kod użytkownika do partycji 2 i 3. Zgodnie z tabelą wartość 2 odzwierciedla partycję 2, a wartość 4 odzwierciedla partycję 3, dlatego  $2 + 4 = 6$ . Należy zatem wprowadzić wartość 6.

**Przykład 3:** Użytkownik chce przypisać kod główny do partycji 1, 3 i 4. Zgodnie z tabelą wartości 1 odzwierciedla partycję 1, a wartości 4 i 8 odzwierciedlają odpowiednio partycje 3 i 4, dlatego  $1 + 4 + 8 = 13$ . Należy zatem wprowadzić wartość 13.

Aby przypisać kod główny lub kod użytkownika do określonych partycji:

EKB2

Należy wprowadzić kod główny, przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek, wybrać kod główny lub określony kod użytkownika i wprowadzić wartość partycji, do której chcemy przypisać kod.

Kod główny: OK → mmmm → OK → KODY → OK → KOD GŁÓWNY → OK → PARTYCJA → OK → pv → OK

Kod użytkownika 2... 17: ... → KODY → OK → KOD UŻYTKOWNIKA (2-17) → OK → KOD UŻYTKOWNIKA 2...17 → OK → PARTYCJA → OK → pv → OK

Kod użytkownika 18... 30: ... → KODY → OK → KOD UŻYTKOWNIKA (18-30) → OK → KOD UŻYTKOWNIKA 18...30 → OK → PARTYCJA → OK → pv → OK

**Wartość:** mmmm – 4-cyfrowy kod główny, pv – wartość partycji (zob. tabela na stronie 18)

EKB3/  
EKB3W/  
EWKB4

Należy nacisnąć , , wprowadzić 01 lub numer kodu użytkownika, wartość partycji, do której chcemy przypisać kod i kod główny:


Kod główny:   01 pv mmmm

Kod użytkownika:   us pv mmmm

**Wartość:** us - numer kodu użytkownika, zakres - [02... 30]; pv - wartość partycji (zob. tabela na stronie 18); mmmm - 4-cyfrowy kod główny.

**Przykład:**

## 4. USTAWIANIE DATY I GODZINY

 Gdy system alarmowy jest podłączony do stacji monitorującej, data i godzina są ustawiane automatycznie. System sam pobiera dane ze stacji monitorowania.

## SMS

1. Należy wysłać następującą wiadomość tekstową na numer telefonu systemu alarmowego ESIM384:

### Treść wiadomości SMS:

ssss\_yyyy.mm.dd\_hr:mn

**Wartość:** ssss - 4-cyfrowe hasło SMS; yyyy - rok; mm - miesiąc, zakres - [01... 12]; dd - dzień, zakres - [01... 31]; hr - godziny, zakres - [00... 23]; mn - minuty, zakres - [00... 59].

**Przykład:** 1111\_2011.12.15\_13:45

2. Po pomyślnym ustawieniu daty i godziny system wyśle odpowiedź z potwierdzeniem przez wiadomość tekstową SMS na numer telefonu użytkownika, który wysłał wiadomość tekstową SMS.

## EKB2

Należy przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza *OK* i klawiszy strzałek i wprowadzić datę i godzinę za pomocą klawiszy numerycznych:

### Ścieżka menu:

OK – NASTAWA DATY/GODZINY – OK – yyyy-mm-dd\_hr:mn – OK

**Wartość:** yyyy – rok; mm – miesiąc, zakres – [01... 12]; dd - dzień, zakres - [01... 31]; hr - godziny, zakres - [00... 23]; mn - minuty, zakres - [00... 59].

**Przykład:** 2015/12/15 13:45

## 5. UZBRAJANIE, ROZBRAJANIE I WYŁĄCZANIE ALARMU.

Przed uzbrojeniem systemu konieczne jest zamknięcie wszystkich drzwi i okien w zabezpieczanym obszarze i odsunięcie się od pola wykrywania ruchu.



Instalator systemu mógł załączyć atrybut Wymuszania dla określonych wejść, tym samym umożliwiając uzbrojenie systemu, podczas gdy wejście z załączonym atrybutem wymuszania jest naruszone. To zdarzenie jest określane jako Uzbrojenie częściowe.

## 5.1. Bezpłatne połączenie telefoniczne



Aby uzbroić, rozbroić system i wyłączyć alarm, należy wybrać numer telefonu systemu spośród 10 dostępnych numerów telefonu użytkownika (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego, aby uzyskać informacje na temat numerów telefonu). Połączenie telefoniczne jest bezpłatne, ponieważ system odrzuca je i przeprowadza procedurę uzbrajania/rozbrajania. Podczas uzbrajania system odrzuca połączenie telefoniczne po dwóch dzwonekach; podczas rozbrajania system odrzuca połączenie telefoniczne natychmiast. W przypadku, gdy do systemu telefonuje w tym samym czasie więcej niż jeden wywołujący połączenie użytkownik figurujący na liście, system przyjmie połączenie przychodzące od użytkownika wywołującego połączenie, który jako pierwszy wybrał numer, natomiast pozostałe próby połączenia zostaną zignorowane.

Po wybraniu numeru telefonu systemu dla uzbrajania system będzie działał następująco:

### • System bez podziału na partycje:

- Jeżeli system jest gotowy (brak naruszonych wejść/alarmów sabotażowych), system uzbroi się.
- Jeżeli system nie jest gotowy (występują naruszone wejścia/alarmy sabotażowe), system nie uzbroi się i przekaże listę naruszonych wejść/alarmów sabotażowych w wiadomości tekstowej na numer telefonu użytkownika. W takim przypadku użytkownik musi przywrócić wszystkie naruszone wejścia i alarmy sabotażowe przed użyciem systemu. Alternatywnie naruszone wejścia mogą zostać pominięte (zob. pkt 8. **POMIJANIE I AKTYWOWANIE WEJŚĆ**), wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru) lub załączone z atrybutem Wymuszenie (prowadzące do częściowego uzbrojenia; proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru), a alarmy sabotażowe mogą być wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru).

### • System podzielony na partycje:

- Jeżeli wszystkie partycje są gotowe rozbrojone, system uzbroi je.
- Jeżeli jedna lub więcej partycji jest rozbrojonych i niegotowych (występuje naruszenie wejścia/alarm sabotażowy), system uzbroi gotowe partycje i pominię partycje niegotowe. System wyśle wiadomość tekstową zawierającą listę naruszonych wejść/alarmów sabotażowych na numer telefonu użytkownika, z którego zostało zainicjowane uzbrajanie systemu.
- Jeżeli występuje kombinacja gotowych partycji uzbrojonych i rozbrojonych, system uzbroi gotowe rozbrojone partycje i pominię partycje uzbrojone.

Jeżeli numer telefonu użytkownika jest przypisany do wielu partycji, użytkownik będzie mógł uzbroić/rozbroić odpowiednie partycje systemu, wybierając numer telefonu systemu. Na przykład, jeżeli Użytkownik 1 jest przypisany do Partycji 1, 2 i 3, użytkownik będzie mógł uzbroić/rozbroić Partycję 1, 2 i 3 przez pojedyncze połączenie telefoniczne z systemem z numeru telefonu Użytkownika 1.

Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawiania partycji dla numeru telefonu użytkownika, proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego.





Instalator systemu alarmowego może wyłączyć uzbrojenie i/lub rozbrojenie systemu za pomocą bezpłatnego połączenia telefonicznego i wiadomości tekstowej SMS dla określonego użytkownika.

Domyślnie wszystkie podane numery telefonu są przyznawane z pozwoleniem na uzbrajanie i rozbrajanie systemu za pomocą bezpłatnego połączenia telefonicznego i wiadomości tekstowej SMS. Aby wyłączyć/załączyć uzbrajanie lub rozbrajanie dla określonych podanych numerów telefonu użytkownika, należy postępować zgodnie z poniższą metodą konfiguracji.

Zarządzenia uzbrajaniem i rozbrajaniem dla podanych numerów telefonu użytkownika

Oprogramowanie ELDES UTILITY

Tę czynność można wykonać z komputera PC przy użyciu programu *ELDES UTILITY*.

## 5.2. Wiadomość SMS

SMS

Aby uzbroić system za pomocą wiadomości tekstowej SMS, należy wysłać następujący tekst na numer telefonu systemu z jednego z 10 dostępnych numerów telefonu użytkownika.

Uzbrajanie systemu

**Treść wiadomości SMS:**

ssss\_ARMp lub ssss\_ARMp.p.p.p

**Wartość:** ssss - 4-cyfrowe hasło SMS; p - numer partycji, zakres - [1... 4].

**Przykład:** 1111\_ARM1



Po wysłaniu wiadomości tekstowej SMS dla uzbrajania na numer telefonu systemu, system będzie działał następująco:

• **System bez podziału na partycje:**

- Jeżeli system jest gotowy (brak naruszonych wejść/alarmów sabotażowych), system uzbroi się i wyśle wiadomość tekstową do użytkownika.
- Jeżeli system nie jest gotowy, system nie uzbroi się i przekaże listę naruszonych wejść/alarmów sabotażowych w wiadomości tekstowej na numer telefonu użytkownika. W takim przypadku użytkownik musi przywrócić wszystkie naruszone wejścia i alarmy sabotażowe przed uzbrojeniem systemu. Alternatywnie naruszone wejścia mogą zostać pominięte (zob. pkt 8. **POMIJANIE I AKTYWOWANIE WEJŚĆ**), wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru) lub załączone z atrybutem Wymuszenie (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru), a alarmy sabotażowe mogą być wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru).

• **System podzielony na partycje:**

- Jeżeli wszystkie partycje są gotowe rozbrojne (brak naruszonych stref/alarmów sabotażowych), system uzbroi je.
- Jeżeli jedna lub więcej partycji jest rozbrojonych i niegotowych (występuje naruszenie wejścia/alarm sabotażowy), system uzbroi gotowe partycje i pominie partycje niegotowe. System wyśle wiadomość tekstową zawierającą listę naruszonych wejść/alarmów sabotażowych na numer telefonu użytkownika, z którego zostało zainicjowane uzbrajanie systemu.
- Jeżeli występuje kombinacja gotowych partycji uzbrojonych i rozbrojonych, system uzbroi gotowe rozbrojne partycje i pominie partycje uzbrojone.

Aby rozbroić system i wyłączyć alarm za pomocą wiadomości tekstowej SMS, należy wysłać następujący tekst na numer telefonu systemu z jednego z 10 dostępnych numerów telefonu użytkownika:

**Rozbrajanie systemu i  
wyłączanie alarmu**

**Treść wiadomości SMS:**

ssss\_DISARMp lub ssss\_DISARMp,p,p,p


**Wartość:** ssss - 4-cyfrowe hasło SMS; p – numer partycji, zakres – [1... 4].

**Przykład:** 1111\_DISARM1,2,4



Instalator systemu alarmowego może wyłączyć uzbrojenie i/lub rozbrojenie systemu za pomocą bezpłatnego połączenia telefonicznego i wiadomości tekstowej SMS dla określonego użytkownika.

### 5.3. Klawiatura EKB2 i kod użytkownika/kod główny

Ikona ✓ wyświetlana obok nazwy partycji na ekranie głównym klawiatury EKB2 wskazuje brak naruszonych wejść i/lub alarmów sabotażowych, dlatego partycja jest gotowa do uzbrojenia. Jeżeli zamiast tej ikony zostanie wyświetlona ikona X, partycja nie jest gotowa do uzbrojenia, a w takim przypadku użytkownik musi przywrócić wszystkie naruszone wejścia i alarmy sabotażowe przed uzbrojeniem partycji. Alternatywnie naruszone wejścia mogą zostać pominięte (zob. pkt 8. **POMIĄNIJE I AKTYWOWANIE WEJŚĆ**), wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tej funkcji) lub załączone z atrybutem Wymuszenie (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru), a alarmy sabotażowe mogą być wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tej funkcji). Ikona  pojawi się na widoku ekranu głównego, jeżeli występują usterki systemu (zob. pkt 13. **WSKAZANIE USTEREK SYSTEMU**).

Jeżeli kod użytkownika/kod główny jest przypisany do wielu partycji, użytkownik będzie mógł uzbroić/rozbroić odpowiednie partycje systemu za pomocą klawiatury EKB2 z menu wyboru partycji. Jednak jeżeli kod użytkownika/kod główny jest przypisany do Partycji 1, 2 i 4 podczas gdy klawiatura jest przypisana do Partycji 2, użytkownik będzie mógł uzbroić/rozbroić Partycję 1, 2 i 4, ale klawiatura wyświetli tylko nazwę Partycji 2 i powiązane informacje na ekranie głównym. Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawiania partycji klawiatury i partycji kodu użytkownika/kodu głównego, proszę zapoznać się z pkt 3.3. **Przypisywanie partycji kodu użytkownika i kodu głównego** i skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego.

#### 5.3.1. Uzbrajanie systemu

Aby uzbroić system za pomocą klawiatury EKB2, należy wprowadzić dowolny z 29 dostępnych 4-cyfrowych kodów użytkownika lub kod główny za pomocą klawiszy numerycznych na klawiaturze (zob. pkt 3. **KOD GŁÓWNY I KODY UŻYTKOWNIKA** dla zarządzania kodami użytkownika/kodem głównym). Domyślnie proces uzbrajania odbywa się w następujący sposób:

- **System bez podziału na partycje** — Po wprowadzeniu prawidłowego kodu użytkownika system rozpocznie odliczanie czasu na wyjście, brzęczyk klawiatury wyda krótkie sygnały dźwiękowe, klawiatura przejdzie w widok ekranu głównego i wyświetli odliczanie czasu.

#### Uzbrajanie systemu

Wprowadzanie kodu użytkownika/kodu głównego:

uumm → OK

Wartość: uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika/kod główny.

- **System podzielony na partycje — uzbrajanie pojedynczej partycji** — Po wprowadzeniu prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego klawiatura wyświetli menu wyboru partycji. Po wybraniu partycji, która ma zostać uzbrojona system rozpocznie odliczanie czasu do wyjścia. W trakcie czasu na wyjście brzęczyk klawiatury wyda krótkie sygnały dźwiękowe, a klawiatura wyświetli komunikat **UZBRAJANIE nazwa-partycji** przez 3 sekundy, a następnie menu wyboru partycji. Po upływie czasu podświetlenia klawiatury, zostanie wyświetlony widok ekranu głównego. Jeżeli w trakcie odliczania czasu na wyjście zostanie dwukrotnie naciśnięty klawisz ←, klawiatura powróci do widoku ekranu głównego i wyświetli odliczanie czasu obok nazwy uzbrajanej partycji.

#### Uzbrajanie systemu


Wprowadzić kod użytkownika/kod główny:

uumm → OK → [p] nazwa-partycji → OK lub OK → uumm → OK → UZBRAJ./ROZBRAJ. PARTYCJI → OK  
→ [p] nazwa-partycji → OK

Wartość: uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika lub kod główny; p – numer partycji, zakres – [1... 4], nazwa-partycji – nazwa partycji do 15 znaków

- **System podzielony na partycje – uzbrajanie wielu partycji jednocześnie** – Po wprowadzeniu prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego manipulator wyświetli menu wyboru partycji. Po wybraniu pozycji menu **UZBROJENIE WSZYSTKICH** system będzie działał w następujący sposób:
  - jeżeli wszystkie partycje są gotowe rozbrojne (brak naruszonych wejść/alarmów sabotażowych), system rozpocznie odliczanie czasu na wyjście. W trakcie czasu na wyjście brzęczyk klawiatury wyda krótkie sygnały dźwiękowe, a klawiatura wyświetli wiele komunikatów **UZBRAJANIE nazwa-partycji** przez 3 sekundy, które odzwierciedlają każdą partycję, do której jest przypisany kod użytkownika/kod główny, a następnie menu wyboru partycji.
  - jeżeli jedna lub więcej partycji jest niegotowych rozbrojonych (zawiera naruszone wejście/alarm sabotażowy), system rozpocznie odliczanie czasu na wyjście. W trakcie czasu na wyjście brzęczyk klawiatury wyda krótkie sygnały dźwiękowe, a klawiatura wyświetli komunikaty **UZBRAJANIE nazwa-partycji** odzwierciedlający gotowe partycje, podczas gdy niegotowe partycje zostaną pominięte, co zostanie wskazane za pomocą komunikatów **nazwa-partycji NIEGOTOWA**, a następnie zostanie wyświetlone menu wyboru partycji. Każda wiadomość będzie wyświetlana przez 2 sekundy i odpowiada partycjom, do których przypisany jest kod użytkownika/kod główny.
  - jeżeli występuje kombinacja partycji gotowych do uzbrojenia i rozbrojenia, system rozpocznie odliczanie czasu na wyjście. W trakcie czasu na wyjście brzęczyk klawiatury wyda krótkie sygnały dźwiękowe, a klawiatura wyświetli komunikaty

**UZBRAJANIE nazwa-partycji** odzwierciedlający gotowe partycje, podczas gdy wstępnie uzbrojone partycje zostaną pominięte. Każda wiadomość będzie wyświetlana przez 2 sekundy i odpowiada partycjom, do których przypisany jest kod użytkownika/kod główny.

Po upływie czasu podświetlenia klawiatury, zostanie wyświetlony widok ekranu głównego. Jeżeli w trakcie odliczania czasu na wyjście zostanie dwukrotnie naciśnięty klawisz , klawiatura powróci do widoku ekranu głównego i wyświetli odliczanie czasu obok nazw partycji, do których jest przypisana klawiatura.


#### Równoczesne uzbrajanie wszystkich partycji

##### Wprowadzanie kodu użytkownika/kodu głównego:

uumm → OK → UZBRAJANIE WSZYSTKICH → OK | lub | OK → uumm → OK → UZBRAJ./ROZBRAJ  
PARTYCI → OK → UZBRAJANIE WSZYSTKICH → OK

**Wartość:** *uumm* – 4-cyfrowy kod użytkownika/kod główny.

W przypadku pomyślnego uzbrojenia:

- odliczanie czasu na wyjście zniknie.
- użytkownik zostanie powiadomiony za pomocą wiadomości tekstowej SMS
- dodatkowo klawiatura może wyświetlić ikonę  obok nazwy partycji, która została uzbrojona (domyślnie funkcja wyłączona).



Jeżeli użytkownik nie zdoła wprowadzić prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego 10 razy z rzędu, system zablokuje klawiaturę na 2 minuty, a klawiatura wyświetli komunikat **KLAWIATURA ZABLOKOWANA**. Gdy klawiatura jest zablokowana, system uniemożliwia wprowadzanie kodu użytkownika/kodu głównego. Klawiatura zostanie automatycznie odblokowana po upływie 2 minut i wyświetli komunikat **KLAWIATURA ODBLOKOWANA**

### 5.3.2. Anulowanie uzbrajania systemu

Aby anulować proces uzbrajania:

- **System bez podziału na partycje** - należy ponownie wprowadzić kod użytkownika/kod główny w trakcie odliczania czasu do wyjścia.
- **System podzielony na partycje** - należy ponownie wybrać partycję, która jest uzbrajana z menu wyboru w trakcie odliczania czasu do wyjścia. Klawiatura wyświetli komunikat **UZBRAJANIE nazwa-partycji ZAKOŃCZONE** przez 2 sekundy, a następnie menu wyboru partycji.

### 5.3.3. Rozbrajanie systemu i wyłączanie alarmu

Aby rozbroić i wyłączyć alarm, należy wprowadzić dowolny z 29 dostępnych 4-cyfrowych kodów użytkownika lub kod główny za pomocą klawiszy numerycznych na klawiaturze. Domyślnie proces rozbrajania systemu odbywa się w następujący sposób:


- **System bez podziału na partycje** — Po wprowadzeniu prawidłowego kodu użytkownika lub kodu głównego klawiatura przełączy się na widok ekranu głównego.

#### Rozbrajanie systemu i wyłączenie alarmu

##### Wprowadzanie kodu użytkownika/kodu głównego:

uumm → OK

**Wartość:** *uumm* – 4-cyfrowy kod użytkownika/kod główny.


- **System podzielony na partycje — rozbrajanie pojedynczej partycji** — Po wprowadzeniu prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego klawiatura wyświetli menu wyboru partycji. Po wybraniu partycji, która jest rozbrajana, klawiatura wyświetli komunikat **nazwa-partycji RODZBROJONA** przez 2 sekundy i powróci do menu wyboru partycji, a następnie widoku ekranu głównego po wygaśnięciu czasu podświetlenia klawiatury. Można też nacisnąć klawisz , aby od razu powrócić do widoku ekranu głównego.

#### Rozbrajanie systemu i wyłączenie alarmu

##### Wprowadzić kod użytkownika/kod główny:

uumm → OK → [p] nazwa-partycji → OK lub OK → uumm → OK → UZBRAJ./ROZBRAJ. PARTYCJI → OK → [p] nazwa-partycji → OK

**Wartość:** *uumm* – 4-cyfrowy kod użytkownika lub kod główny; *p* – numer partycji, zakres – [1... 4], *nazwa-partycji* – nazwa partycji do 15 znaków

- **System podzielony na partycje – uzbrajanie wielu partycji jednocześnie** – Po wprowadzeniu prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego manipulator wyświetli menu wyboru partycji. Po wybraniu pozycji menu **ROZRAJ. WSZYSTKICH** klawiatura wyświetli wiele komunikatów **nazwa-partycji RODZBROJONA** przez 2 sekundy, odzwierciedlając każdą partycję, do której jest przypisany kod użytkownika/kod główny i powróci do menu wyboru partycji, a następnie widoku ekranu głównego po wygaśnięciu czasu podświetlenia klawiatury. Można też nacisnąć klawisz , aby od razu powrócić do widoku ekranu głównego.

#### Jednoczesne rozbrajanie wszystkich partycji i wyłączenie alarmu

##### Wprowadzanie kodu użytkownika/kodu głównego:

uumm → OK → UZBRAJANIE WSZYSTKICH → OK lub OK → uumm → OK → UZBRAJ./ROZBRAJ. PARTYCJI → OK → UZBRAJANIE WSZYSTKICH → OK

**Wartość:** *uumm* – 4-cyfrowy kod użytkownika / kod główny

Po pomyślnym rozbrojeniu klawiatura może wyświetlić ikonę  obok nazwy partycji, która została rozbrojona (domyślnie funkcja wyłączona) i powiadomić użytkownika za pomocą wiadomości tekstowej SMS.



Jeżeli użytkownik nie zdoła wprowadzić prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego 10 razy z rzędu, system zablokuje klawiaturę na 2 minuty, a klawiatura wyświetli komunikat **KLAWIATURA ZABLOKOWANA**. Gdy klawiatura jest zablokowana, system uniemożliwia wprowadzanie kodu użytkownika/kodu głównego. Klawiatura zostanie automatycznie odblokowana po upływie 2 minut i wyświetli komunikat **KLAWIATURA ODBLOKOWANA**.

## 5.4. Klawiatury EKB3, EKB3W i EWKB4 i kod użytkownika/kod główny






Klawiatura EKB3 może pracować w trybie 2-partycyjnym lub 4-partycyjnym. Opis poniższej procedury opiera się na trybie 4-partycyjnym na klawiaturze EKB3. Procedura uzbrajania/rozbrajania w trybie 2-partycyjnym za pomocą klawiatury EKB3 jest przeprowadzana identycznie do klawiatury bezprzewodowej EKB3W/EWKB4. Użytkownik będzie mógł uzbroić/rozbroić tylko pierwsze dwie partycje systemu za pomocą klawiatury EKB3W/EWKB4. Partycja 3 i Partycja 4 NIE są obsługiwane przez klawiaturę EKB3W/EWKB4. Aby uzyskać więcej informacji na temat trybu 2-partycyjnego, proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego.

Podświetlony wskaźnik ✓ na klawiaturze EKB3 wskazuje brak naruszonych wejść i/lub alarmów sabotażowych, dlatego partycja jest gotowa do uzbrojenia. Jeżeli wskaźnik ✓ nie jest podświetlony, partycja jest niegotowa do uzbrojenia, dlatego użytkownik musi przywrócić wszystkie naruszone wejścia i alarmy sabotażowe przed uzbrojeniem partycji. Alternatywnie naruszone wejścia mogą zostać pominięte (zob. pkt 8. **POMIJANIE I AKTYWOWANIE WEJŚĆ**), wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru) lub załączone z atrybutem Wymuszenie (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru), a alarmy sabotażowe mogą być wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru). Wskaźnik ⚠ zaświeci się lub będzie migać, jeżeli występują usterki systemu (zob. pkt 13. **WSKAZANIE USTEREK SYSTEMU**).

System uzbroi/rozbroi partycję odpowiadającą partycji, do której przypisany jest kod użytkownika/kod główny i klawiatura. Na przykład jeżeli Użytkownik 4 jest przypisany do Partycji 2, 3 i 4, podczas gdy klawiatura EKB3 jest przypisana do Partycji 2, użytkownik będzie mógł uzbroić/rozbroić tylko Partycję 2 przez wprowadzenie kodu Użytkownika 4. Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawiania partycji klawiatury i partycji kodu użytkownika/kodu głównego, proszę zapoznać się z pkt 3.3. **Przypisywanie partycji kodu użytkownika i kodu głównego** i skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego.

### 5.4.1. Uzbrajanie systemu za pomocą klawiatur

Aby uzbroić system za pomocą klawiatury EKB3, należy wprowadzić dowolny z 29 dostępnych 4-cyfrowych kodów użytkownika lub kod główny za pomocą klawiszy numerycznych na klawiaturze (zob. pkt 3. **KOD GŁÓWNY I KODY UŻYTKOWNIKA** dla zarządzania kodami użytkownika/kodem głównym). Domyślnie proces uzbrajania odbywa się w następujący sposób:

- **EKB3** — Po wprowadzeniu prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego system rozpocznie odliczanie czasu na wyjście, brzęczyk klawiatury wyda krótkie sygnały dźwiękowe, a wskaźnik  oraz klawisz numeryczny  wskazujący partycję do uzbrojenia zaświecą się. Gdy system zostanie pomyślnie uzbrojony, sygnalizator dźwiękowy klawiatury wyłączy się.
- **EKB3W/EWKB4 – System bez podziału na partycje** — Po wprowadzeniu prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego system rozpocznie odliczanie czasu na wyjście, brzęczyk klawiatury wyda krótkie sygnały dźwiękowe, a wskaźnik  zaświeci się. Gdy system zostanie pomyślnie uzbrojony, sygnalizator dźwiękowy klawiatury wyłączy się.

## Uzbrajanie systemu

### Wprowadzanie kodu użytkownika/kodu głównego:

uumm

**Wartość:** uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika lub kod główny.

**Przykład:**





Jeżeli użytkownik nie zdoła wprowadzić prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego 10 razy z rzędu, system zablokuje klawiaturę na 2 minuty. Gdy klawiatura jest zablokowana, system uniemożliwia wprowadzanie kodu użytkownika/kodu głównego. Klawiatura zostanie automatycznie odblokowana po upływie 2 minut.

### 5.4.2. Anulowanie uzbrajania systemu

Aby anulować proces uzbrajania, należy ponownie wprowadzić kod użytkownika/kod główny w trakcie odliczania czasu na wyjście.

### 5.4.3. Rozbrajanie systemu i wyłączenie alarmu za pomocą klawiatur


Aby rozbroić i wyłączyć alarm, należy wprowadzić dowolny z 29 dostępnych 4-cyfrowych kodów użytkownika lub kod główny za pomocą klawiszy numerycznych na klawiaturze. Domyślnie proces rozbrajania systemu odbywa się w następujący sposób:

- **EKB3** — Po wprowadzeniu prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego wskaźnik  i klawisz numeryczny ... zgaśnie, a użytkownik zostanie powiadomiony za pomocą wiadomości tekstowej SMS.
- **EKB3W/EWKB4** — Po wprowadzeniu prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego wskaźnik  zgaśnie, a użytkownik zostanie powiadomiony za pomocą wiadomości tekstowej SMS.

### 5.5. Uzbrajanie systemu za pomocą panelu dotykowego EWKB5

1. Aby uzbroić system, należy nacisnąć przycisk Partycja i wprowadzić prawidłowy 4-cyfrowy kod użytkownika/kod główny za pomocą ekranowej klawiatury numerycznej. Użytkownik może też nacisnąć i przytrzymać przycisk Szybkie uzbrajanie w celu uzbrojenia systemu bez wprowadzania kodu użytkownika. Jednakże obie metody wymagają kodu użytkownika/kodu głównego do rozbrojenia systemu.

2. System rozpocznie odliczanie czasu na wyjście (domyślnie 15 sekund) przeznaczonego na opuszczenie przez użytkownika zabezpieczonych obszarów. Rozpoczęcie odliczania zostanie wskazane za pomocą instrukcji głosowych, a następnie krótkich sygnałów dźwiękowych wydawanych przez panel dotykowy.

3. Po pomyślnym uzbrojeniu systemu panel dotykowy wyświetli ikonę  na przycisku partycji, a następnie prześle potwierdzenie za pomocą wiadomości tekstowej do podanego numeru telefonu użytkownika (domyślnie).

#### 5.5.1. Rozbrajanie systemu i wyłączenie alarmu za pomocą panelu dotykowego EWKB5

1. System rozpocznie odliczanie czasu na wejście (domyślnie 15 sekund) po wejściu użytkownika do zabezpieczanych pomieszczeń.



Odcliczanie czasu na wyjście jest umożliwia użytkownikowi wprowadzenie prawidłowego kodu użytkownika i rozbrojenie systemu przed wywołaniem alarmu.

2. Aby uzbroić system i/lub wyłączyć alarm, należy wprowadzić prawidłowy 4-cyfrowy kod użytkownika/kod główny za pomocą ekranowej klawiatury numerycznej.

3. Po pomyślnym rozbrojeniu systemu ikona wyświetlana na przycisku partycji zmienia się na symbol odblokowanej kłódki, a następnie przesyła potwierdzenie za pomocą wiadomości tekstowej do podanego numeru telefonu (domyślnie).



Aby uzyskać więcej informacji na temat sposobu konfigurowania i parowania urządzenia z systemem, odwiedź stronę [www.eldesalarms.com](http://www.eldesalarms.com), aby uzyskać najnowszy podręcznik montażu/instrukcję użytkownika systemu.



## 5.6. Pastylka iButton

Aby uzbroić i rozbroić system i wyłączyć alarm, należy dotknąć czytnika pastylek iButton za pomocą jednego z 16 dostępnych pastylek iButton. Po dotknięciu pastylką iButton do czytnika pastylek iButton dla uzbrojenia, system będzie działał w następujący sposób:

### System bez podziału na partycje:

- Jeżeli system jest gotowy (brak naruszonych wejść/alarmów sabotażowych), system rozpocznie odliczanie czasu na wyjście i uzbroi się, a następnie wyśle wiadomość tekstową do użytkownika.
- Jeżeli system nie jest gotowy, system nie uzbroi się i przekaże listę naruszonych wejść/alarmów sabotażowych w wiadomości tekstowej na numer telefonu użytkownika. W takim przypadku użytkownik musi przywrócić wszystkie naruszone wejścia i alarmy sabotażowe przed uzbrojeniem systemu. Alternatywnie naruszone wejścia mogą zostać pominięte (zob. pkt **8. POMIJANIE I AKTYWOWANIE WEJŚĆ**), wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru) lub załączone z atrybutem Wymuszenie (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru), a alarmy sabotażowe mogą być wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru).

### System podzielony na partycje:


- Jeżeli wszystkie partycje są rozbrojone gotowe (brak naruszonych wejść/alarmów sabotażowych), system rozpocznie odliczanie czasu na wyjście i uzbroi je, a następnie wyśle wiadomość tekstową do użytkownika.
- Jeżeli jedna lub więcej partycji jest rozbrojonych i niegotowych (występuje naruszenie wejścia/alarm sabotażowy), system uzbroi gotowe partycje i pominię partycje niegotowe. W celu uzbrojenia niegotowej partycji użytkownik musi przywrócić wszystkie naruszone wejścia i alarmy sabotażowe przypisane do niegotowej partycji przed rozbrojeniem systemu. Alternatywnie naruszone wejścia mogą zostać pominięte (zob. pkt **8. POMIJANIE I AKTYWOWANIE WEJŚĆ**), wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru) lub załączone z atrybutem Wymuszenie (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru).
- Jeżeli występuje kombinacja gotowych partycji uzbrojonych i rozbrojonych, system rozpocznie odliczanie czasu na wyjście, uzbroi gotowe rozbrojone partycje i pominię partycje uzbrojone, a następnie wyśle wiadomość tekstową do użytkownika.



Jeżeli pastylka iButton jest przypisana do wielu partycji, użytkownik będzie mógł uzbroić/rozbroić odpowiednie partycje systemu za pomocą pastylki iButton do czytnika. Na przykład jeżeli pastylka iButton 5 jest przypisany do Partycji 1 i 4, użytkownik będzie mógł uzbroić/rozbroić Partycję 1 i 4 przez dotknięcie pastylką iButton 5 do czytnika. Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawiania partycji dla pastylki iButton, proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego.

## 5.7. Pilot bezprzewodowy EWK2

### EWK2

Aby uzbroić system, należy nacisnąć 1 z 4 przycisków pilota (domyślnie EWK 2 – ) . Po naciśnięciu przycisku EWK2 dla uzbrojenia system będzie działał następująco:

#### **System bez podziału na partycje/system podzielony na partycje — uzbrajanie pojedynczej partycji:**

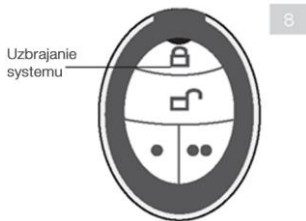
- Jeżeli system jest gotowy (brak naruszonych wejść/alarmów sabotażowych), system wyśle wiadomość tekstową do użytkownika.
- Jeżeli system nie jest gotowy, system nie uzbroi się. W takim przypadku użytkownik musi przywrócić wszystkie naruszone wejścia i alarmy sabotażowe przed uzbrojeniem systemu. Alternatywnie naruszone wejścia mogą zostać pominięte (zob. pkt 8. **POMIJANIE I AKTYWOWANIE WEJŚĆ**), wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru) lub załączone z atrybutem Wymuszenie (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru).

#### **System podzielony na partycje — uzbrajanie wielu sfer równocześnie:**


- Jeżeli wszystkie partycje są rozbrojone gotowe (brak naruszonych wejść/alarmów sabotażowych), system uzbroi je, a następnie wyśle wiadomość tekstową do użytkownika.
- Jeżeli jedna lub więcej partycji jest rozbrojonych i niegotowych (występuje naruszenie wejścia/alarm sabotażowy),

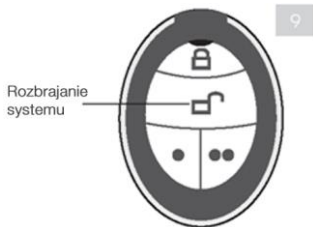
system uzbroi gotowe partycje i pominięte partycje niegotowe. W celu uzbrojenia niegotowej partycji użytkownik musi przywrócić wszystkie naruszone wejścia i alarmy sabotażowe przypisane do niegotowej partycji przed rozbrojeniem systemu. Alternatywnie naruszone wejścia mogą zostać pominięte (zob. pkt 8. **POMIĄNIĘCIE I AKTYWOWANIE WEJŚĆ**), wyłączone (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru) lub załączone z atrybutem Wymuszenie (proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego dla ustawienia tego parametru).

- Jeżeli występuje kombinacja gotowych partycji uzbrojonych i rozbrojonych, system uzbroi gotowe rozbrojone partycje i pominięte partycje uzbrojone, a następnie wyśle wiadomość tekstową SMS do użytkownika.



**EWK2**

Aby rozbroić system, należy nacisnąć 1 z 4 przycisków pilota (domyślnie EWK 2 – )



Aby sprawdzić, czy system został pomyślnie uzbrojony, nie należy zwalniać przycisku pilota *Uzbrajanie systemu* i poczekać na 3 krótkie sygnały dźwiękowe pilota/mignięcia wskaźnika sygnalizuje wykonanie operacji. Długi sygnał dźwiękowy/mignięcie sygnalizuje niepowodzenie operacji.

Jeżeli pilot EWK2 jest przypisany do wielu partycji, użytkownik będzie mógł uzbroić/rozbroić odpowiednie partycje systemu za pomocą odpowiedniego przycisku. Na przykład, jeżeli EWK2 jest przypisany do Partycji 1 i 4, użytkownik będzie mógł uzbroić/rozbroić Partycję 1 i 4 przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku. Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawiania partycji dla pilota EWK2, proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego.

## 6. UZBRAJANIE W TRYBIE „BEZ WEWNĘTRZNYCH”

EKB2

Tryb umożliwia użytkownikowi uzbrojenie i rozbrojenie systemu alarmowego bez opuszczania zabezpieczonego obszaru. Jeżeli wejścia z atrybutem „STAY” są naruszone, gdy system pozostaje w trybie uzbrojenia „STAY”, nie zostanie wywołany żaden alarm. Zazwyczaj ta funkcja jest stosowana podczas uzbrajania systemu w domu przed pójściem spać.

System może pracować w trybie uzbrojenia „STAY” w następujących warunkach:

- Jeżeli partycja wewnętrzna NIE jest naruszana w trakcie odliczania czasu na wyjście, i istnieje partycja z atrybutem „STAY”, system uzbroi się w trybie „STAY”. Podczas uzbrajania systemu w trybie „STAY” zgodnie z tym warunkiem, należy zastosować jedną z dostępnych metod uzbrajania, które oferują odliczanie czasu na wyjście, tj. klawiatura EKB2/EKB3/EKB3W/EWKB4 i pastylka iButton. Dodatkowo użytkownik będzie mógł uzbroić system w trybie „STAY” za pomocą pilota EWK2, jeżeli instalator systemu alarmowego wstępnie przypisał funkcję uzbrojenia „STAY” do jednego z przycisków pilota.

EBK3/  
EKB3W/  
EWKB4



## EWK2

- System bezzwłocznie uzbroi system za pomocą jednej z poniższych metod:

### EKB2

#### Scieżka menu:

System bez podziału na partycje: P2 → uumm → OK

System podzielony na partycje: P2 → uumm → OK → [p] numer partycji → OK


**Wartość:** uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika/kod główny; p – numer partycji, zakres – [1... 4], nazwa-partycji – nazwa partycji do 15 znaków.

### EBK3/ EKB3W/ EWKB4

#### Naciśnięcie klawisza i wprowadzenie kodu użytkownika/głównego:


 uumm

**Wartość:** uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika/kod główny.

Przykład:  1 1 1 1

### EWK2/ EWK2A

Tę czynność można wykonać za pomocą bezprzewodowego pilota, jeżeli został wstępnie przypisany za pomocą komputera PC przy użyciu programu *ELDES Configuration*.

Gdy jedna lub więcej partycji systemu zostało pomyślnie uzbrojonych w trybie „STAY”, klawiatura EKB2 wyświetli ikonę  na ekranie głównym.



System może zostać również bezzwłocznie uzbrojony w trybie „STAY” za pomocą usług sieciowych ELDES w chmurze.



Tryb „STAY” nie jest obsługiwany przez wejścia wirtualne.



Aby rozbroić system, należy skorzystać z jednej z metod opisanych w pkt 5. **UZBRAJANIE, ROZBRAJANIE I WYŁĄCZANIE ALARMU.**



System może zostać uzbrojony w trybie „STAY” tylko, jeżeli występuje co najmniej jedno wejście z załączonym atrybutem „STAY”. Aby ustawić ten parametr, proszę skontaktować się z instalatorem systemu alarmowego.

## 7. WSKAZANIA ALARMU I POWIADOMIENIA DLA UŻYTKOWNIKA. WYŚWIETLANIE NARUSZONYCH WEJŚĆ I ALARMÓW SABOTAŻOWYCH



W domyślnej konfiguracji system wykonuje połączenie telefoniczne do Użytkownika 1 w przypadku alarmu. Przez odebranie połączenia użytkownik może słuchać na swoim telefonie komórkowym co dzieje się w obszarze otaczającym urządzenie ESIM384. Ta funkcja działa przez mikrofon (jeżeli zamontowany) podłączony do ESIM384. System spróbuje zadzwonić na pierwszy numer telefonu użytkownika (prawdopodobnie Użytkownika 1) przypisany do naruszonej partycji. System przejdzie do kolejnego wykazanego użytkownika (prawdopodobnie Użytkownika 2) w kolejności priorytetowej w przypadku, gdy poprzedni użytkownik był niedostępny (poza zasięgiem GSM, zajęty lub nie odebrał połączenia). Ta procedura będzie kontynuowana, dopóki jeden z wymienionych użytkowników będzie dostępny, ale nie powróci do pierwszego użytkownika, jeżeli żaden z użytkowników nie był dostępny. Dodatkowo system nie wykona połączenia telefonicznego do kolejnego użytkownika z listy, jeżeli poprzedni użytkownik był dostępny, ale odrzucił połączenie. Połączenia telefoniczne nie będą już wykonywane do użytkownika, gdy system zostanie rozbrojony.



Instalator systemu alarmowego mógł skonfigurować system tak, aby dzwonił do kolejnego dostępnego użytkownika nawet jeżeli poprzedni był dostępny.

### SMS

W domyślnej konfiguracji system wysyła wiadomość tekstową SMS zawierającą numer naruszonego wejścia lub alarmu sabotażowego w przypadku wystąpienia alarmu. Wiadomość tekstowa SMS może również zawierać tekst dotyczący braku sygnału bezprzewodowego z określonego urządzenia (jeżeli występuje) w przypadku, gdy naruszenie alarmu sabotażowego jest spowodowane stratą połączenia bezprzewodowego pomiędzy ESIM384 a urządzeniem bezprzewodowym. System spróbuje dostarczyć wiadomość tekstową SMS w kolejności priorytetowej poczynawszy od pierwszego użytkownika (prawdopodobnie Użytkownika 1) przypisanego do naruszonej partycji. W przypadku niedostarczenia wiadomości tekstowej SMS, system będzie próbował wysłać ją do następnego użytkownika (prawdopodobnie Użytkownika 2) w kolejności priorytetowej, jeżeli poprzedni był niedostępny (system nie otrzymał

potwierdzenia pomyślnego dostarczenia wiadomości tekstowej SMS w ciągu 45 sekund). Ta procedura będzie kontynuowana, dopóki jeden z wymienionych użytkowników będzie dostępny, ale nie powróci do pierwszego użytkownika, jeżeli żaden z użytkowników nie był dostępny. Wiadomości tekstowe SMS nie będą już wysyłane na numer telefonu użytkownika, gdy system zostanie rozbrojony.



Zob. również pkt 9. **WYŚWIETLANIE INFORMACJI O SYSTEMIE.**



Instalator systemu alarmowego mógł skonfigurować system tak, aby wysyłał wiadomość tekstową SMS do kolejnego dostępnego użytkownika, nawet jeżeli poprzedni ją otrzymał.

#### EKB2

Wbudowany brzęczyk EKB2 i brzęczyk ESIM384 (jeżeli występują) stale emitują krótkie sygnały dźwiękowe w przypadku alarmu. Dodatkowo poziom podświetlenia ekranu LCD zostanie zwiększony, a ikona !!! pojawi się na ekranie głównym klawiatury EKB2 obok nazwy naruszonej partycji. Brzęczyk można wyciszyć przez rozbrojenie system za pomocą dowolnej metody. Należy przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek, aby wyświetlić numer naruszonego wejścia lub alarmu sabotażowego:

#### Ścieżka menu:




Podgląd naruszonego wejścia: OK → uumm → OK → NARUSZONE WEJŚCIA → OK → WEJŚCIE 1... 80

Podgląd naruszonych alarmów sabotażowych: OK → uumm → OK → NARUSZONE ALARMY SABOTAŻOWE → OK → ALARM SABOTAŻOWY 1... 80

**Wartość:** uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika lub kod główny.

#### EKB3/ EKB3W/ EWKB4


Wbudowany brzęczyk EKB3/EKB3W/EWKB4 stale emituje krótkie sygnały dźwiękowe, a brzęczyk ESIM384 (jeżeli dotyczy) emituje stały sygnał dźwiękowy w przypadku alarmu. Dodatkowo numer naruszonej linii jest wskazywany przez świecąca się diodę LED lub migający wskaźnik ⚠ (jeżeli numer naruszonej linii wynosi powyżej 12). Numer

naruszonego alarmu sabotażowego jest wskazywany przez podświetlony wskaźnik . Brzęczyk można wyciszyć przez rozbrojenie system za pomocą dowolnej metody. Gdy klawiatura EKB3 pracuje w trybie 4-partycyjnym, w przypadku naruszonego wejścia/alarmu sabotażowego migać będzie klawisz  ...  odpowiadający numerowi strefy, w której występuje alarm. Aby uzyskać więcej informacji na temat naruszonego wejścia EKB3/EKB3W/EWKB4 o wysokim numerze i wskazania numeru alarmu sabotażowego, proszę zapoznać się z pkt 13. **WSKAZANIE USTEREK SYSTEMU.**



W domyślnej konfiguracji syrena (jeżeli dotyczy) emituje ciągły sygnał alarmowy przez 1 minutę w przypadku alarmu. Alarm przeciwpożarowy jest wskazywany za pomocą pulsującego dźwięku syreny/dzwonka. Dźwięk alarmu można wyciszyć przez rozbrojenie systemu za pomocą dowolnej metody.

## 8. POMIJANIE I AKTYWOWANIE WEJŚĆ

Pomijanie partycji umożliwia użytkownikowi dezaktywowanie naruszonego wejścia i uzbrojenie systemu bez przywrócenia wejścia. Jeżeli pominięte wejście zostanie naruszone lub przywrócone w trakcie odliczania czasu na wyjście/wejście lub gdy system jest uzbrojony, to wejście zostanie zignorowane. W przypadku pominięcia wejścia klawiatura EKB2 wyświetli ikonę  na ekranie głównym.

### EKB2

Należy wprowadzić kod użytkownika/kod główny i przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek, aby pominąć naruszone wejście:

#### Ścieżka menu:

Pomijanie wejścia: OK → uumm → OK → POMINIĘCIE → OK → LISTA POMINIĘTYCH 1... 3 → OK → WEJŚCIE 1... 80 → OK → POMINIĘCIE → OK

Pominięcie wszystkich określonych wejść partycji: OK → uumm → OK → POMINIĘCIE → OK → POMINIĘCIE NARUSZONYCH PARTYCJI → OK → [p] nazwa-wejścia → OK

**Wartość:** uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika lub kod główny.

Należy wprowadzić kod użytkownika/kod główny i przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek, aby aktywować pominięte wejście:

#### Ścieżka menu:

Aktywowanie pominiętego wejścia OK → uumm → OK → POMINIĘCIE → OK → LISTA POMINIĘTYCH 1... 3 → OK → WEJŚCIE 1... 80 → OK → COFANIE POMINIĘCIA → OK

**Wartość:** uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika lub kod główny.





Wejścia mogą być pomijane i aktywowane gdy system nie jest uzbrojony.

### EKB3

Gdy wejście zostanie pominięte wskaźnik klawiatury EKB3/EKB3W/EWKB4 zaświeci się. Należy pominąć naruszone wejście przez wprowadzenie prawidłowego kodu użytkownika/kodu głównego i wprowadzenie następującej kombinacji za pomocą klawisza , numeru i klawiszy :

**Naciśnięcie klawisza , wprowadzanie numeru wejścia i kodu użytkownika/kodu głównego:**

nn uumm #

**Wartość:** nn – numer linii, zakres – [01... 80]; uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika lub kod główny.

**Przykład:** 5 0 1 1 1 1 #



Pomijanie naruszonego alarmu sabotażowego jest NIEDOZWOLONE. Proszę przywrócić alarm sabotażowy (na przykład zamknięcie obudowy czujnika) przed uzbrojeniem systemu.



Wejście pozostanie pominięte do czasu rozbrojenia systemu. Po rozbrojeniu system aktualny stan wejścia zostanie wskazany na klawiaturze.



Instalator systemu alarmowego mógł ustawić określony limit ilości naruszonych linii, które mogą zostać automatycznie pominięte.

## 9. WYŚWIETLANIE INFORMACJI O SYSTEMIE

### SMS

1. Aby uzyskać bieżące informacje na temat systemu, należy wysłać następującą wiadomość tekstową na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**

ssss\_INFO

**Wartość:** ssss – 4-cyfrowe hasło SMS.

**Przykład:** 1111\_INFO

2. System wyśle odpowiedź na numer telefonu użytkownika, który wysłał wiadomość tekstową SMS z następującymi

aktualnymi informacjami:

- Data i godzina systemu.
- Status systemu: partycja uzbrojona (ZAŁ.)/rozbrojona (WYŁ.).
- Poziom sygnału GSM.
- Stan zasilania.
- Temperatura obszaru wokół podstawowych i dodatkowych czujników temperatury ESIM384 (jeżeli dotyczy).
- Stan wejść (OK/alarm).
- Nazwa i status (ZAŁ./WYŁ.) wyjść PGM.



Zob. również pkt 12. **ZARZĄDZANIE I WYŚWIETLANIE INFORMACJI O TEMPERATURZE**

### 9.1. Zarządzanie okresowymi informacjami o systemie

1. W domyślnej konfiguracji wiadomość tekstowa SMS określona w rozdziale **9. WYŚWIETLANIE INFORMACJI O SYSTEMIE** jest okresowo wysyłana pod numer telefonu Użytkownika 1 codziennie o godzinie 11.00.

SMS



2. Aby ustawić inną częstotliwość i czas wysyłania wiadomości SMS (w dniach), należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**

ssss\_INFO:fff.it

**Wartość:** ssss - 4-cyfrowe hasło SMS; fff - częstotliwość w dniach, zakres – [0... 99]; it – czas, zakres – [0... 23]

**Przykład:** 1111\_INFO.2.15 (co drugi dzień o 15.00)

3. Aby wyłączyć okresowe wiadomości tekstowe SMS, należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**

ssss\_INFO:00.00

**Wartość:** ssss – 4-cyfrowe hasło SMS.

**Przykład:** 1111\_INFO:00.00

4. System wyśle odpowiedź z potwierdzeniem przez wiadomość tekstową SMS na numer telefonu użytkownika, który wysłał wiadomość tekstową SMS.



W przeciwieństwie do wiadomości tekstowej SMS na żądanie na temat informacji o systemie, okresowa wiadomość tekstowa SMS dotycząca informacji o systemie nie zawiera stanów wejść, nazw wyjść PGM i statusu.

## 10. WYŚWIETLANIE INFORMACJI NA TEMAT WEJŚCIA I WYJŚCIA PGM

### SMS

1. Aby uzyskać bieżące informacje na temat wejścia i wyjścia PGM, należy wysłać następującą wiadomość tekstową na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**

ssss\_INFO

**Wartość:** ssss – 4-cyfrowe hasło SMS.

**Przykład:** 1111\_INFO

2. System wyśle odpowiedź na numer telefonu użytkownika, który wysłał wiadomość tekstową SMS z następującymi aktualnymi informacjami:
  - Status systemu: partycja uzbrojona (ZAŁ./rozbrojona (WYŁ.).
  - Status wejść i wyjść PGM (ZAŁ./WYŁ.).
  - Wiadomości tekstowe alarmu wejścia.
  - Nazwy wyjścia PGM.



## 11. OGRANICZENIA DOSTARCZANYCH WIADOMOŚCI SMS

Domyślnie liczba wysyłanych przez system wiadomości SMS jest ograniczona do 25 dziennie i 400 miesięcznie. Aby zmienić limity lub wyłączyć ograniczenia dostarczanych wiadomości SMS, należy zastosować jeden z poniższych sposobów konfiguracji.

### Zarządzanie limitami dostarczanych wiadomości SMS

#### Oprogramowanie ELDES UTILITY

Tę czynność można wykonać z komputera PC przy użyciu programu *ELDES UTILITY*.

W przypadku przekroczenia dziennego lub miesięcznego limitu dostarczanych wiadomości SMS system powiadomi o tym administratora wiadomością SMS. Licznik limitu będzie automatycznie resetował się przy okresowej synchronizacji daty i godziny (domyślnie co 30 dni). Limity można również resetować przy użyciu poniższego sposobu konfiguracji.

### Resetowanie dziennego limitu dostarczanych wiadomości SMS

#### SMS

#### Treść wiadomości SMS:

`ssss_REMOVEBAN`

**Wartość:** ssss – 4-cyfrowe hasło SMS.

**Przykład:** 1111\_REMOVEBAN



Wartość 0 wyłącza ograniczenia dziennej/miesięcznej liczby wiadomości SMS.

## 12. ZARZĄDZANIE I WYŚWIETLANIE INFORMACJI O TEMPERATURZE

SMS

1. System obsługuje do 8 czujników temperatury. Jeżeli co najmniej 1 lub 2 (podstawowe i/lub dodatkowe) czujniki temperatury są zamontowane w systemie, system może wysłać wiadomość tekstową SMS zawierającą wartość temperatury w przypadku, gdy została przekroczona nastawiona najniższa lub najwyższa wartość graniczna temperatury. Ta wiadomość tekstowa SMS jest wysyłana tylko do Użytkownika 1. Domyślnie konfiguracja za pomocą wiadomości tekstowej SMS jest wyłączona.



2. Aby załączyć lub ustawić inną najniższą, najwyższą wartość graniczną temperatury lub określić nazwę dla określonego podstawowego lub dodatkowego czujnika temperatury, należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

### Treść wiadomości SMS:

`ssss_TEMPn:MIN:tm,MAX:tmx,NAZWA:nazwa-czuj-temp`

**Wartość:** `ssss` - 4-cyfrowe hasło SMS; `n` – podstawowy lub dodatkowy numer czujnika temperatury, zakres – [1... 8]; `tm` - najniższa wartość graniczna temperatury w °C, zakres - [-55... 125]; `tmx` - najwyższa wartość graniczna temperatury w °C, zakres - [-55... 125]; `nazwa-czuj-temp` - nazwa czujnika temperatury, długość - 4... 24 znaki.

**Przykład:** `1111_TEMP2:MIN:-15,MAX:30,NAZWA:Garaz`

3. Aby wyłączyć wiadomości tekstowe SMS, należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

### Treść wiadomości SMS:

`ssss_TEMPn:MIN:0,MAX:0`

**Wartość:** `ssss` - 4-cyfrowe hasło SMS; `n` – podstawowy lub dodatkowy numer czujnika temperatury, zakres – [1... 8]

**Przykład:** `1111_TEMP1:MIN:0,MAX:0`

SMS

4. Aby dowiedzieć się, które czujniki temperatury są ustawione jako podstawowe i dodatkowe, należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**`ssss_TEMPI?`**Wartość:** ssss – 4-cyfrowe hasło SMS.**Przykład:** 1111\_TEMPI?

5. Aby uzyskać informacje na temat bieżącej temperatury wszystkich czujników temperatury, należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**`ssss_ITEMP?`**Wartość:** ssss – 4-cyfrowe hasło SMS.**Przykład:** 1111\_ITEMP?

6. System wyśle odpowiedź z potwierdzeniem przez wiadomość tekstową SMS na numer telefonu użytkownika, który wysłał wiadomość tekstową SMS.



Zob. również pkt **9. WYŚWIETLANIE INFORMACJI O SYSTEMIE.**

**EKB2**

Należy wprowadzić kod użytkownika/kod główny i przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek, aby wyświetlić rzeczywiste wartości czujnika temperatury:

**Ścieżka menu:**`OK → uumm → OK → INFO CZUJNIKÓW TEMP → OK → 1... 8`**Wartość:** uuuu – 4-cyfrowy kod użytkownika lub kod główny.

Można również zastosować wewnętrzne czujniki temperatury lub wbudowany czujnik temperatury następujących urządzeń bezprzewodowych:

- EWP2 – bezprzewodowy czujnik ruchu.
- EWP3 – bezprzewodowy czujnik ruchu.

- EWD2 – bezprzewodowy magnetyczny kontakt drzwiowy/czujnik wstrząsowy/czujnik zalania.
- EWD3 – bezprzewodowy magnetyczny kontakt drzwiowy/czujnik wstrząsowy/czujnik zalania.
- EWKB4 — bezprzewodowa klawiatura.
- EWS3 – bezprzewodowa syrena wewnętrzna.
- EWS2 – bezprzewodowa syrena zewnętrzna.
- EWF1 – bezprzewodowy wykrywacz dymu.
- EWF1CO – bezprzewodowy wykrywacz dymu i czadu.
- EW2 – bezprzewodowy moduł wejścia i wyjścia PGM (zewnętrzne czujniki temperatury muszą zostać w tym celu podłączone do EW2).
- EWM1 — bezprzewodowe gniazdo zasilania.

Aby wyświetlić rzeczywiste wartości temperatury mierzone przez każdy czujnik temperatury, proszę zapoznać się z poniższymi metodami konfiguracji:

#### Podgląd rzeczywistej wartości temperatury poszczególnych czujników temperatury

SMS

#### Treść wiadomości SMS:

ssss\_ITEMP:ts

**Wartość:** ssss - 4-cyfrowe hasło SMS; ts — numer czujnika temperatury, zakres - [1... 8]

**Przykład:** 1111\_ITEMP:4


Aby uzyskać więcej informacji na temat temperatury, proszę zapoznać się z podręcznikiem montażu ESIM384 na stronie [www.eldesalarms.com](http://www.eldesalarms.com).

### 13. WSKAZANIE USTEREK SYSTEMU

System jest wyposażony w funkcję autodiagnostyki umożliwiającej wskazanie obecności usterek systemu za pomocą klawiatury, a także powiadomienia wiadomością tekstową na wskazany numer telefonu użytkownika.

EKB2



Ikona  wyświetlana w widoku ekranu głównego wskazuje obecność usterek systemu. W celu wyświetlenia aktualnych usterek systemu, proszę wprowadzić prawidłowy kod użytkownika/kod główny, aby uzyskać dostęp do sekcji menu **USTERKI**. Opis każdej usterki systemu podano w tabeli poniżej. Należy wprowadzić kod użytkownika/kod główny i przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek, aby wyświetlić aktualnie występujące usterki systemu.

**Ścieżka menu:**

OK – uumm – OK – USTERKI – OK

**Wartość:** uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika/kod główny.

Nazwa	Opis
UTRATA ZASILANIA	Utrata zasilania
NISKI POZIOM ENERGII AKUMULATORA	Niski poziom energii akumulatora — napięcie akumulatora zapasowego wynosi 10,5V lub mniej
AKUMULATOR WYCZERPANY/BRAK AKUMULATORA	Akumulator zapasowy nie jest odłączony lub napięcie akumulatora wynosi poniżej 5V
AKUMULATOR USZKODZONY	Akumulator zapasowy wymaga wymiany — rezystancja akumulatora zapasowego wynosi 2 $\Omega$ lub więcej
SYRENA USZKODZONA	Syrena przewodowa jest rozłączona/uszkodzona
NARUSZONY ALARM SABOTAŻOWY	Występuje naruszenie jednego lub większej liczby alarmów sabotażowych
BRAK USTAWIENIA DATY/GODZINY	Brak ustawienia daty/godziny
POŁĄCZENIE GSM NIE POWIODŁO SIĘ	Połączenie GSM zostało utracone
USTERKA ANTENY GSM	Antena GSM/GPRS jest rozłączona/uszkodzona
USTERKA ANTENY BEZPRZEWODOWEJ	Antena bezprzewodowa jest rozłączona/uszkodzona
USTERKA SZYNY COM	Urządzenie RS485, takie jak klawiatur, ELAN3-ALARM lub EPGM1 jest odłączone/uszkodzone
POZIOM CZADU KRYTYCZNY USTERKI EWM1	Osiągnięto krytyczny poziom 4 stężenia czadu (CO) wykryty przez EWF1CO Występuje jedna lub więcej usterek urządzenia EWM1 — należy przejść do tej pozycji menu, aby wyświetlić istniejące usterki urządzenia EWM1 (zob. pkt 15. <b>MONITOROWANIE POBORU MOCY</b> )
NISKI POZ AKUM BEZPRZEW	Niski poziom akumulatora urządzenia bezprzewodowego — poziom naładowania akumulatora wynosi poniżej 5%
WYKRYTO ZAGŁUSZANIE RADIOWE	Sygnal bezprzewodowy jest blokowany przez zagłuszenie

Istniejące usterki urządzenia EWM1 można wyświetlić za pomocą sekcji menu **USTERKI** wyjścia PGM skojarzonego z określonym urządzeniem EWM1 (zob. pkt 15. **MONITOROWANIE POBORU MOCY**).

EKB3/  
EKB3W/

Żółta dioda LED  wskazuje usterki systemu. Wskazania diody LED  zostały opisane w tabeli poniżej.



▲ DIODA LED	Opis
Świeci światłem ciąglem	Występuje naruszenie jednego lub większej liczby alarmów sabotażowych; inne usterek systemu (zob. poniżej)
Miga	Występuje naruszenie jednej lub większej liczby wejść o wysokich numerach (Z13-Z80)

W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat jednej lub większej liczby usterek systemowych, proszę wprowadzić polecenie A podane poniżej. Po tej procedurze system aktywuje czerwone diody RED dla wejścia na 15 sekund. Opis wskazania każdej diody LED podano w tabeli poniżej.

Dioda LED wejścia	Opis
1	Utrata zasilania
2	Niski poziom energii akumulatora — napięcie akumulatora zapasowego wynosi 10,5 V lub mniej
3	Akumulator zapasowy nie jest odłączony lub napięcie akumulatora wynosi poniżej 5 V
4	Akumulator zapasowy wymaga wymiany — rezystancja akumulatora zapasowego wynosi 2 $\Omega$ lub więcej
5	Syrena jest rozłączona/uszkodzona
7	Występuje naruszenie jednego lub większej liczby alarmów sabotażowych
8	Brak ustawienia daty/godziny
9	Występuje naruszenie jednej lub większej liczby wejść o wysokich numerach (Z13-Z80)
10	Połączenie GSM zostało utracone
11	Antena GSM/GPRS jest rozłączona/uszkodzona
12	Antena bezprzewodowa jest rozłączona/uszkodzona

Aby dowiedzieć się, które wejście o wysokim numerze jest naruszone, proszę wprowadzić polecenie B.

Aby dowiedzieć się, który alarm sabotażowy jest naruszony, proszę wprowadzić polecenie C.

**A. Wskazanie usterek systemu — wprowadzanie polecenia:**



**B. Naruszenie wskazania wejścia o wysokim numerze — wprowadzanie polecenia:**



**C. Naruszenie wskazania alarmu sabotażowego — wprowadzanie polecenia:**

Liczba naruszonych wejść o wysokich numerach lub alarmu sabotażowego może zostać obliczona za pomocą poniższej tabeli zgodnie z wzorem: liczba z sekcji B diod LED wejścia + liczba z sekcji A diod LED wejścia.

**Przykład:** Dioda nr 3 z sekcji A miga, a dioda nr 8 z sekcji B świeci stałym światłem.  
Zgodnie z poniższą tabelą dioda LED 8 ma numer 18, dlatego  $18 + 3 = 21$ .

**Wynik:** Numer naruszonego wejścia o wysokim numerze lub alarmu sabotażowego to 21.

Sekcja LED wejścia — A (miga)	Sekcja LED wejścia — B (świeci stale)
Dioda LED 1 wejścia = 1	Dioda LED 7 wejścia = 12
Dioda LED 2 wejścia = 2	Dioda LED 8 wejścia = 18
Dioda LED 3 wejścia = 3	Dioda LED 9 wejścia = 24
Dioda LED 4 wejścia = 4	Dioda LED 10 wejścia = 30
Dioda LED 5 wejścia = 5	Dioda LED 11 wejścia = 36
Dioda LED 6 wejścia = 6	Dioda LED 12 wejścia = 42

## 14. STEROWANIE URZĄDZENIAMI ELEKTRYCZNYMI

System zawiera 4 lub więcej wyjść PGM przeznaczonych do podłączania i sterowania różnymi urządzeniami elektrycznymi. Zapewnia to możliwość sterowania bramami garażowymi, załączanie i wyłączanie ogrzewaniem domu, oświetlenia, układu chłodzenia, przywracanie czujników dymu do stanu początkowego itd. Przed użyciem wyjścia PGM muszą zostać skonfigurowane przez instalatora systemu.

### 14.1. Bezwzględne załączanie/wyłączanie urządzeń elektrycznych

#### SMS

1. Aby załączyć określone wyjście PGM, należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**

`ssss_Coo:ZAŁ` lub `ssss_nazwa-wyj:ZAŁ`

**Wartość:** ssss - 4-cyfrowe hasło SMS; oo - numer wyjścia PGM, zakres – [1... 48]; nazwa-wyj – nazwa wyjścia PGM.

**Przykład:** 1111\_Pompa:ZAŁ.

2. Aby wyłączyć określone wyjście PGM, należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**

`ssss_Coo:WYŁ` lub `ssss_nazwa-wyj:WYŁ`

**Wartość:** ssss - 4-cyfrowe hasło SMS; oo - numer wyjścia PGM, zakres – [1... 48]; nazwa-wyj – nazwa wyjścia PGM.

**Przykład:** 1111\_C2:OFF

3. System wyśle odpowiedź z potwierdzeniem przez wiadomość tekstową SMS na numer telefonu użytkownika, który wysłał wiadomość tekstową SMS.



## EKB2

1. Aby załączyć określone wyjście PGM, należy wprowadzić kod główny i przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek.

### Ścieżka menu:

Wewnętrzne wejście PGM: OK → mmmm → OK → WYJŚCIA PGM → OK → nazwa-wyj → ZAŁ. → OK

Bezprzewodowe wyjście PGM: OK → mmmm → OK → WYJŚCIA PGM → OK → nazwa-wyj → ZAŁ. → OK

**Wartość:** mmmm - 4-cyfrowy kod główny; nazwa-wyj – nazwa wyjścia PGM do 16 znaków.

2. Aby wyłączyć określone wyjście PGM, należy wprowadzić kod główny i przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek.

### Ścieżka menu:

Wewnętrzne wejście PGM: OK → mmmm → OK → WYJŚCIA PGM → OK → nazwa-wyj → ZAŁ. → OK

Bezprzewodowe wyjście PGM: OK → mmmm → OK → WYJŚCIA PGM → OK → nazwa-wyj → ZAŁ. → OK

**Wartość:** mmmm - 4-cyfrowy kod główny; nazwa-wyj – nazwa wyjścia PGM do 16 znaków.



Aby uzyskać więcej informacji na temat sterowania wyjściami PGM, proszę przeczytać podręcznik montażu ESIM384 na stronie [www.eldesalarms.com](http://www.eldesalarms.com).

## 15. MONITOROWANIE POBORU MOCY

EW1 to bezprzewodowe urządzenie przeznaczone do zapewniania dostępu bezprzewodowego do dowolnego urządzenia elektrycznego, takiego jak lampa, klimatyzator, urządzenia do nawadniania itd. Poprzez sparowanie bezprzewodowego gniazda

zasilania EWM1 z systemem i podłączenie urządzenia do gniazdka elektrycznego EWM1 użytkownik może sterować urządzeniem za pomocą bezprzewodowego pilota, klawiatury, wiadomości tekstowej SMS lub zgodnie z zaplanowanym czasem, a także monitorować rzeczywisty pobór mocy i wyświetlać raporty na temat dziennego lub miesięcznego poboru mocy. W przypadku awarii EWM1 można wyświetlić istniejące usterki urządzenia za pomocą klawiatury LCD EKB2.

18



**Wskazanie diody LED**



**Przycisk do przywrócenia domyślnych parametrów lub załączenia/wyłączenia EWM1, jeżeli jest sparowane z systemem alarmowym ELDES**



**Wyjście typu E, F lub G**

Wskazanie diody LED	Opis
Migająca (zielona)	EWM1 nie jest sparowane lub połączenie bezprzewodowe z systemem alarmowym ELDES zostało utracone
Świeci światłem ciągłym (na czerwono)	Występuje usterka
Nie świeci	Przełącznik jest wyłączony
Świeci światłem ciągłym (na zielono)	Przełącznik jest załączony
Miga (na czerwono)	EWM1 jest przywracane do domyślnego stanu

SMS

1. Aby zażądać raportów na temat dziennego i miesięcznego poboru mocy, należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**

ssss\_EWM1INFO

**Wartość:** ssss – 4-cyfrowe hasło SMS.

**Przykład:** 1111\_EWM1INFO

2. Aby wyzerować licznik poboru mocy określonego urządzenia EWM1 sparowanego z systemem, należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**

ssss\_EWM1RESET:nazwa-wyj

**Wartość:** ssss - 4-cyfrowe hasło SMS; *nazwa-wyj* - nazwa wyjścia PGM skojarzona z określonym urządzeniem EWM1.

**Przykład:** 1111\_EWM1RESET:Controll13

3. Aby wyzerować licznik poboru mocy wszystkich urządzeń EWM1 sparowanych z systemem, należy wysłać następującą wiadomość tekstową SMS na numer telefonu systemu z jednego z 10 numerów telefonu użytkownika:

**Treść wiadomości SMS:**

ssss\_EWM1RESET:ALL

**Wartość:** ssss – 4-cyfrowe hasło SMS.

**Przykład:** 1111\_EWM1RESETALL



EKB2

1. Należy wprowadzić kod główny i przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek, aby monitorować i wyświetlać pobór mocy:

**Ścieżka menu:**

Pobór mocy w czasie rzeczywistym: OK → mmmm → OK → WYJŚCIA PGM → OK → nazwa-wyj → OK → RZECZYWISTA  
ENERGIA

Dzienny pobór mocy: ... → nazwa-wyj → OK → DZIENNA MOC

Miesięczny pobór mocy: ... → nazwa-wyj → OK → MIESIĘCZNA MOC


**Wartość:** *mmmm* - 4-cyfrowy kod główny; *nazwa-wyj* - nazwa wyjścia PGM skojarzona z określonym urządzeniem EWM1

- Należy wprowadzić kod główny, przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek i wybrać **TAK**, aby wyzerować licznik poboru mocy wybranego urządzenia EWM1:

**Ścieżka menu:**

OK → *mmmm* → OK → WYJŚCIA PGM → OK → *nazwa-wyj* → OK → RESETOWANIE LICZNIKA → OK → TAK | NIE → OK

**Wartość:** *mmmm* - 4-cyfrowy kod główny; *nazwa-wyj* - nazwa wyjścia PGM skojarzona z określonym urządzeniem EWM1

- Ikona  wyświetlana w widoku ekranu głównego wskazuje obecność usterek systemu i urządzenia EWM1. Należy wprowadzić kod główny i przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek, aby wyświetlić usterki urządzenia EWM1.

**Ścieżka menu:**

OK → *mmmm* → OK → WYJŚCIA PGM → OK → *nazwa-wyj* → OK → USTERKI → OK

**Wartość:** *mmmm* - 4-cyfrowy kod główny; *nazwa-wyj* - nazwa wyjścia PGM skojarzona z określonym urządzeniem EWM1

Nazwa	Opis
PRZEPIĘCIE	Napięcie zwiększyło się powyżej 260 VAC.
OBNIŻONE NAPIĘCIE	Napięcie spadło poniżej 190 VAC.
PODNIPIĘCIE	Wartość prądu zwiększyła się powyżej 12,5 A
USTERKA PRZEKAŹNIKA	Nie można zasilić urządzenia ze względu na usterkę przekaźnika
BŁĄD TEMPERATURY	Temperatura otoczenia spadła poniżej -35°C (-31°F) lub zwiększyła się powyżej +90°C (+194°F)

Aby usunąć istniejące usterki, proszę nacisnąć przycisk  na EWM1, wyłączyć urządzenie elektryczne lub wyłączyć bezprzewodowe wyjście PGM powiązane z EWM1.

## 16. WYŚWIETLANIE DZIENNIKÓW ZDARZEŃ I ALARMÓW

### 16.1. Rejestr zdarzeń

Dziennik zdarzeń umożliwia chronologiczne rejestrowanie do 1024 rekordów ze znacznikami czasu, dotyczących następujących zdarzeń systemowych:

- Uruchomienie systemu.
- Zarządzenia urządzeniem bezprzewodowym.
- Uzbrojenie/rozbrojenie systemu.
- Przekroczenie temperatury MIN. i MAKŚ.

- Wejście naruszone/przywrócone.
- Alarm sabotażowy naruszony/przywrócony.
- Pomijanie wejścia.
- Usterki systemu.
- Konfiguracja za pośrednictwem USB.
- Numer telefonu użytkownika, który zainicjował konfigurację zdalną.

Rejestr zdarzeń jest ustawiony w trybie FIFO (pierwsze weszło, pierwsze wyszło), który pozwala systemowi automatycznie zastępować najstarsze rekordy najnowszymi.

EKB2

Należy wprowadzić kod główny i przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek, aby wyświetlić dziennik zdarzeń:


**Ścieżka menu:**

OK → mmmm → OK → **PODGLĄD DZIENNIKA ZDARZEŃ** → OK

**Wartość:** mmmm - 4-cyfrowy kod główny.

## 16.2. Dziennik alarmów

Dziennik alarmów podaje listę ostatnich 16 zdarzeń alarmowych generowanych po ostatnim wystąpieniu alarmu. Dziennik alarmów można przeglądać za pośrednictwem EKB2 i zawiera on jedynie alarmy partycji, do której przypisany jest kod użytkownika/kod główny. Każdy rekord alarmów zawiera typ alarmu, numer partycji i numer wejścia. Gdy są podświetlone, data i godzina wystąpienia alarmu mogą być wyświetlane na spodzie ekranu EKB2. W przypadku wystąpienia alarmu w widoku ekranu głównego EKB2 pojawi

się ikona . Dziennik alarmów jest automatycznie czyszczony w przypadku kolejnego uzbrojenia systemu i po wyświetleniu go za pośrednictwem klawiatury.

EKB2

Należy wprowadzić kod użytkownika/kod główny, przejść przez poniższą ścieżkę za pomocą klawisza OK i klawiszy strzałek, aby wyświetlić/usunąć dziennik alarmów:

**Ścieżka menu:**

OK → mmmm → OK → **DZIENNIK ALARMÓW** → OK

**Wartość:** uumm – 4-cyfrowy kod użytkownika lub kod główny.

**Składnia rekordu dziennika alarmów:** [typ-alarmu P;p Z:nn]

**Wartość:** typ-alarmu - WŁAMANIOWY/POŻAROWY/24HI/CICHY/SABOTAŻOWY/UTRATA SYG. BEZP., p - numer partycji, zakres - [1... 4], nn - numer wejścia/alarmu sabotażowego, zakres - [1... 80].

**Przykład rejestru dziennika alarmów 1:** WŁAMANIOWY P:1 Z:1

**Wartość:** WŁAMANIOWY - Alarm natychmiastowy, zewnętrzny lub wewnętrzny; P:1 – Partycja 1; Z:1 - wejście Z1.

**Przykład rejestru dziennika alarmów 2:** SABOTAŻOWY P:2 Z:13

**Wartość:** SABOTAŻOWY - alarm sabotażowy; P:2 - Partycja 2; Z:13 - alarm sabotażowy 13.

**Przykład rejestru dziennika alarmów 3:** POŻAROWY P:4 Z:9

**Wartość:** POŻAROWY - Alarm pożarowy wejścia; P:4 - Partycja 4; Z:9 - wejście Z9.

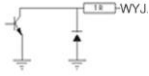
**Przykład rejestru dziennika alarmów 4:** UTRATA SYG. BEZP. P:2 Z:14

**Wartość:** UTRATA SYG. BEZP. - alarm utraty sygnału bezprzewodowego ; P:2 - Partycja 2; Z:14 - alarm sabotażowy 14

## 17. PARAMETRY TECHNICZNE

### 17.1. Parametry elektryczne i mechaniczne

#### Parametry elektryczne i mechaniczne

Zasilanie	16-24 V 50/60 Hz ~1.5 A maks. / 18-24 V $\overline{\text{---}}$ 1,5 A maks.
Pobór prądu w stanie jałowym bez podłączonych zewnętrznych urządzeń	Do 80 mA
Zalecane napięcie akumulatora zapasowego, pojemność	12 V; 1,3-7 Ah
Zalecany typ akumulatora zapasowego	Kwasowo-olowiowy
Prąd ładowania akumulatora zapasowego	Do 500 mA
Czas ładowania akumulatora zapasowego	Do 30 godzin dla akumulatora 7 Ah
Częstotliwość modemu GSM	850/900/1800/1900 MHz
Typ kabla dla podłączenia anteny GSM/GPRS	Ekranowany
Liczba wewnętrznych wejść	8 (tryb ATZ: 16)
Nominalna rezystancja wejścia	5,6 k $\Omega$ (tryb ATZ: 5,6 k $\Omega$ i 3,3 k $\Omega$ )
Liczba wewnętrznych wyjść PGM	4
Obwód wewnętrzny wyjścia PGM	 <p>Wyjście Open Collector Wyjście jest zwierane do COM, jeżeli jest załączone.</p>
Maksymalna komutacja wartości wewnętrznego wyjścia PGM	4 x 30 V; 500 mA
SYRENA: Wyjście syreny, jeżeli aktywowane	Podłączone do COM
SYRENA: Maksymalny prąd wyjścia syreny	1 A
SYRENA: Maksymalna długość kabla dla podłączenia syreny	Do 100 m (328,08 ft)
SYRENA: Typ kabla dla podłączenia syreny	Nieekranowany
AUX: Pomocnicze napięcie zasilania urządzeń	13,8 V DC
AUX: Maksymalny pobór prądu urządzeń pomocniczych	1,1 A
AUX: Maksymalna długość kabla dla podłączenia urządzeń pomocniczych	Do 100 m (328,08 ft)
AUX: Typ kabla dla podłączenia urządzeń pomocniczych	Nieekranowany
BUZ: Maksymalny prąd mini brzęczyka	150 mA
BUZ: Napięcie zasilania brzęczyka	5 V DC
BUZ: Typ kabla dla podłączenia mini brzęczyka	Nieekranowany
Obsługiwany model czujnika temperatury	Maxim®/Dallas® DS18S20, DS18B20

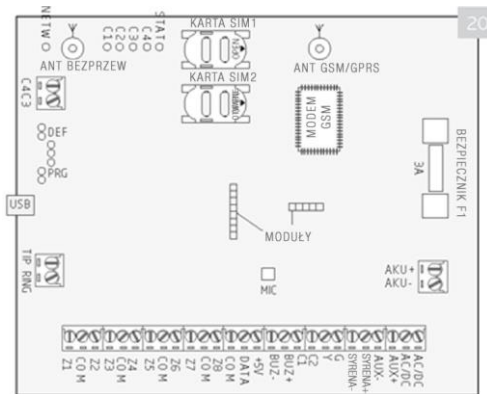


Maksymalna obsługiwana liczba czujników temperatury	8
DANE: Maksymalna długość kabla dla komunikacji 1-przewodowej	Do 30 m (98,43 ft)
DANE: Typ kabla dla komunikacji 1-przewodowej	Nieekranowany
Obsługiwany model pastylko iButton	Maxim®/Dallas® DS1990A
Maksymalna obsługiwana liczba pastylek iButton	16
Maksymalna obsługiwana liczba klawiatur	4 x EKB2 / EKB3
Y/G: Maksymalna długość kabla dla komunikacji RS485	Do 100 m (328,08 ft)
Y/G: Typ kabla dla komunikacji RS485	Nieekranowany
MIC: Maksymalna długość kabla dla połączenia mikrofonu	Do 2 m (6,56 ft)
MIC: Typ kabla dla podłączenia mikrofonu	Nieekranowany
Pasma bezprzewodowe	ISM868
Zasięg komunikacji bezprzewodowej	Do 3000 m (9842,6 ft) w otwartych przestrzeniach
Maksymalna obsługiwana liczba urządzeń bezprzewodowych	32
Rozmiar dziennika zdarzeń	1024 zdarzenia
Maksymalna obsługiwana liczba wejść	80
Maksymalna obsługiwana liczba wyjść PGM	48
Typ kabla dla podłączenia wejścia i wyjścia PGM	Nieekranowany
Parametry linii PSTN	Napięcie: 48 V; prąd: 25 mA; impedancja: 270 Ω
Komunikacja	SMS, połączenia głosowe, sieć GPRS, CSD, PSTN, Ethernet przez ELAN3-ALARM
Obsługiwane protokoły	Ademco Contact ID, EGR100, Kronos, Cortex SMS, SIA IP
Wymiary	140 x 100 x 18 mm (5,51 x 3,94 x 0,71 cala)
Zakres temperatury roboczej	-20...+55°C (-4...+131°F) 0-90% względna przy 0... +40°C (0-90% względna przy +32... +104°F) (bez kondensacji)
Wilgotność	

## 17.2. Funkcje jednostki głównej, wskaźnika LED i złącza

### Funkcje jednostki głównej

MODEM GSM	Sieć GSM 850/900/1800/1900 MHz modem
KARTA SIM1	Podstawowe gniazdo / ramka na kartę SIM
KARTA SIM2	Dodatkowe gniazdo / ramka na kartę SIM
DEF	Piny do przywracania ustawień domyślnych
USB	Port mini USB
BEZPIECZNIK F1	Bezpiecznik 3 A
ANT BEZPRZEW	Złącze anteny bezprzewodowej typu SMA
ANT GSM/GPRS	Złącze antenowe GSM/GPRS typu SMA
MODUŁY*	Gniazda dla modułu EA1, EA2 lub EPGM8



### Funkcjonalność diody LED

NETW	Siła sygnału sieci GSM
C1	Status wyjścia PGM C1 — ZAŁ./WYŁ.
C2	Status wyjścia PGM C2 — ZAŁ./WYŁ.
C3	Status wyjścia PGM C3 — ZAŁ./WYŁ.
C4	Status wyjścia PGM C4 — ZAŁ./WYŁ.
STAT	Status mikroprocesora

### Dioda NETW

Siła sygnału GSM	
Nie świeci	Brak sygnału GSM
Miga co 3 sek.	Słaba
Miga co 1 sek.	Średnia

Miga kilka razy na sekundę	Dobra
Swieci światłem ciągłym	Doskonała

#### Funkcje złącza

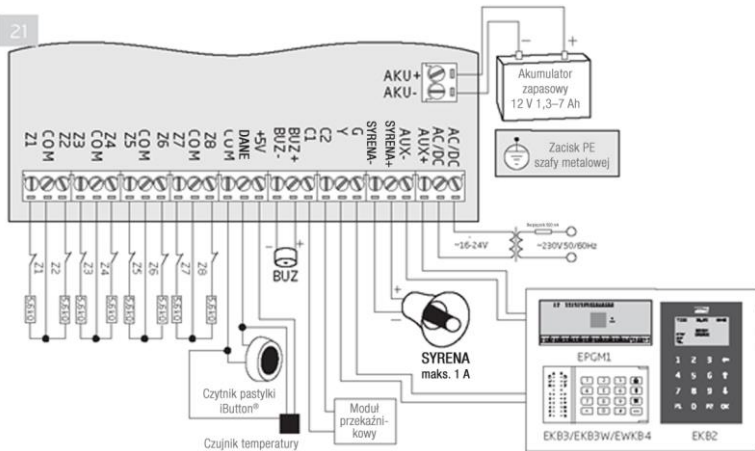
TIP*	Zacisk PSTN (stacjonarny)
RING*	Zacisk PSTN (stacjonarny)
DANE	1-przewodowy interfejs czujnika iButton i połączenie czujnika temperatury
+5V	Zacisk zasilania czujnika temperatury (+5V)
BUZ-	Zacisk ujemny brzęczyka
BUZ+	Zacisk dodatni brzęczyka
C1 - C4	Zaciski wyjścia PGM
Z1 - Z8	Zaciski zabezpieczonego wejścia
Y	Zacisk CLOCK interfejsu RS485 (żółty przewód)
G	Zacisk DATA interfejsu RS485 (zielony przewód)
COM	Zacisk wspólnego przewodu powrotnego
SYRENA-	Zacisk ujemny syreny
SYRENA+	Zacisk dodatni syreny
AUX-	Zacisk ujemny zasilania urządzeń pomocniczych
AUX+	Zacisk dodatni zasilania urządzeń pomocniczych
AC/DC	Zaciski zasilania sieciowego
AKU-	Zacisk ujemny akumulatora zapasowego
AKU+	Zacisk dodatni akumulatora zapasowego

\* – Funkcja opcjonalna, wdrażana z wyprzedzeniem na życzenie

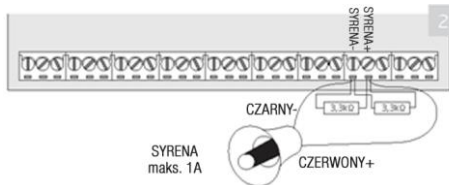
### 17.3. Schematy połączeń

#### 17.3.1. Połączenia ogólne

21



22



### Monitorowanie stanu syreny

Domyślnie system monitoruje status syreny i wskazuje usterkę systemu na klawiaturze, jeżeli syrena jest uszkodzona/odłączona. Jednakże ta funkcja wymaga dwóch rezystorów o rezystancji nominalnej 3,3 kΩ połączonych równolegle do zacisków SYRENA+ i SYRENA-.

### Brak monitorowania stanu syreny

Jeżeli funkcja monitorowania stanu syreny nie jest wymagana, nie należy podłączać żadnego opornika równolegle i wyłączyć wskazania usterkę syreny na klawiaturze (zob. pkt 13. WSKAZANIE USTEREK SYSTEMU).





Wyprodukowano w Unii Europejskiej

[www.eldesalarms.com](http://www.eldesalarms.com)